CHOSSAT

ESSAI

[illegible]

CLASSIFICATION

DU

SYLLABAIRE ASSYRIEN

CHOSSAT

ESSAI

D'UNE

CLASSIFICATION

DU

SYLLABAIRE ASSYRIEN

# ESSAI

D'UNE

# CLASSIFICATION

DU

# SYLLABAIRE ASSYRIEN

Moderne — Archaïque

Babylonien–Ninivite

**E. DE CHOSSAT**



PARIS

MAISONNEUVE & C^{ie} Libraires, Editeurs

15, Quai Voltaire, 15

1873

Lith. BAROUSSE, Cr du Comce 10-12, PARIS

# Introduction.

Le Déchiffrement et la lecture des Inscriptions Cunéiformes offrent, comme le savent tous ceux qui s'en occupent, des difficultés de diverses sortes. Pour ceux dont la mémoire ne possède pas imperturbablement la valeur de chaque caractère, le travail est augmenté par la recherche de ces mêmes caractères dans le Syllabaire, pour arriver à trouver la prononciation et la signification de chacun d'eux.

Dans les Syllabaires les signes sont classés dans l'ordre des lettres de l'Alphabet hébraïque, et si l'on veut chercher la valeur d'un caractère inconnu, on se trouve dans la nécessité de suivre les diverses colonnes du syllabaire jusqu'à ce que le signe cherché se présente. Ce moyen est long et fatigant, aussi avais-je essayé divers procédés pour en arriver à plus de facilité, en formant une classification des signes. Longtemps les tentatives furent infructueuses; toujours un obstacle, ou des cas particuliers venaient entraver ce classement.

Enfin, je suis arrivé à un système qui permet, comme on le verra, de trouver un caractère quelconque tout aussi facilement qu'un mot dans le dictionnaire

de n'importe quelle langue alphabétique). Et comme ce procédé m'a servi, j'ai pensé qu'il pourrait être utile à d'autres; c'est le motif qui m'a décidé à le publier.

Pour en arriver à mon but, j'avais d'abord pensé pouvoir prendre pour modèle les Clefs Chinoises, classées par le nombre des traits. Ce moyen a été vite jugé insuffisant; la grande quantité de signes composés du même nombre de traits, offrait un obstacle infranchissable. La forme seule ne présentait guère plus de ressources. J'ai été ainsi amené à combiner le nombre, la forme des traits, avec leur position relative. Isolément ni le nombre ni la forme ne se prêtait à un ordre convenable, ensemble la difficulté subsistait encore. Il a été alors nécessaire de faire entrer la position relative parmi les caractères distinctifs pour obtenir le résultat demandé et atteindre le but que je me proposais.

Ainsi le principe de cette classification repose sur ces trois choses: le Nombre, la forme et la position relative de chacun des traits qui composent un caractère. L'importance de la position relative est toute dans leur Initialité (si je puis me servir de ce mot, pour abréger) c'est à dire qu'il faut considérer le trait ou les traits qui se trouvent au commencement du signe, en partant de la gauche dans le sens de l'écriture de cette langue).

Nous allons revenir sur ce sujet pour le mieux expliquer en donnant quelques exemples à l'appui.

Disons d'abord que les traits qui entrent dans la

composition des Caractères Cunéiformes, Babyloniens, Ninivites, Archaïques ou Modernes, sont : le Clou, le Coin et le Crochet.—

Le Clou se présente sous ces trois formes :

1° ▷—
2° ▷—◂
3° ▷▷—

Dans le 1er Cas, il peut être grand ou petit, Droit, horizontal ou Oblique. Ex. = ▷— ⊤ ╲ ╱ ▷▷

Dans le 2e Cas, il peut être Droit ou horizontal ⊤ ▷—◂ On ne le voit que très rarement oblique. Comme par Ex. dans quelques Signes Archaïques, alors il est de petite Dimension et Croise un autre trait.

Dans le 3e Cas, il Compte toujours pour Deux traits, qu'il se présente sous cette forme ▷▷— ou sous celle-ci ▷—◂. Il peut être Droit, horizontal ou Oblique.

Le Coin qui peut se trouver placé dans un sens ou dans l'autre ◁▽▷. Ce qui est sans importance pour cette Classification, Comme on le verra. Il remplace quelquefois le Suivant et réciproquement.

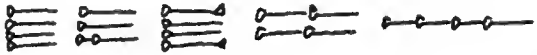
Le Crochet, qui peut être horizontal ^ ou Droit < presque jamais oblique ⌝ et rarement renversé >

A ces différents traits, j'ai dû en ajouter un qui se présente assez souvent que j'appelle simplement le trait ; Il peut être horizontal — Droit | ou Oblique \ ou /. Il est quelquefois remplacé par le Clou.

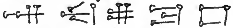
Il est nécessaire que j'entre dans quelques Explications relativement à ces traits : Le premier le Clou ⊤⊤⊤ a une assez grande importance par sa position plus ou moins

initiale. Les autres, c'est-à-dire, les Points et les Crochets n'ont que par leur seule présence en plus ou moins grand nombre, dans le même Caractère. Quant au trait, il ne compte que pour le nombre, sa position plus ou moins initiale n'a aucune importance dans cette Classification.

Ces Explications préalables me font donner quelques exemples complètement mieux l'Exposition de ma pensée que de longues phrases.

Ainsi donc pour la recherche d'un signe la première chose à faire est de reconnaître le nombre des traits, leur forme et leur position relative c'est à dire plus ou moins initiale. Ex: 

Ces divers Caractères sont tous de la même Classe c'est à dire de 4 traits horizontaux initiaux.
Le plus grand nombre de traits caractérisant la Classe donne la primauté. Les signes suivants :



rentrent également dans la même Classe, parce qu'ils sont de 4 traits et qu'ils commencent par un trait horizontal ou par plusieurs.

Il est important de remarquer que le trait indiquant la Classe est toujours initial, tant qu'un autre trait d'une autre forme ne se trouve pas plus à gauche que lui. Ex:

 — 4 traits — 3 horizontaux initiaux.
 — " — 3 — " — "
 — " — 2 — " — "
 — " — 1 — " — "

 — 4 traits — 2 — horizontaux initiaux.

 — " — 2 — " — "

 — " — 1 — " — "

 — " — 3 — " — "

 — " — 2 — " — "

Il en est de même pour les signes commençant par des traits droits ou obliques. Ex:

 — 4 traits — 4 — droits — initiaux

 — " — 1 — " — "

 — " — 1 — " — "

Il faut ajouter que je comprends parmi les caractères commençant par un trait droit, un certain nombre de signes tels que les suivants :   etc. C'est-à-dire que chaque trait  compte pour deux et pourrait être rendu par  ainsi que le portent quelques exemples.

Comme on le voit les clous initiaux ont une grande importance dans ce classement. Cependant il en est tout autrement pour les coins et les crochets, leur présence seule suffit (une fois le nombre des traits reconnu) pour classer le signe qu'il commence ou non par un clou droit ou autre.

Nous avons formé 10 classes par nombres, la première comprend les caractères qui n'ont qu'un trait, la 2e ceux qui en ont deux et ainsi jusqu'à la dixième qui comprend ceux qui en comptent 10 et plus.

Chacune est divisée en dix catégories, dans lesquelles peuvent se classer tous les signes quelques

nombreux travaux que puissent être les traits qui le composent.

Ces dix Catégories sont :

1 =  horizontal initial.

2 =  Droit "

3 =  Oblique "

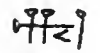
4 =  Coin ——

5 =  Crochet ——

6 =  Coin et Crochet ensemble).

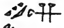
En tête de chaque Classe se trouve un Chiffre qui fait connaître le nombre de traits et un Clou qui indique la forme du trait initial et quand une fois, on a reconnu la Classe par nombre, on peut très facilement faire entrer chaque signe à sa place, dans le Cadre que nous présentons.

Ex:  — 5 traits — 4 horiz. init.

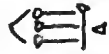
 — 5 " — Crochet.

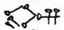
 — 6 " — Coin.

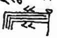
 — 6 " — Obliques init.

 — 7 " — Coin et Crochet ensemble.

 — 2 " — Oblique initial.

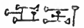
 — 6 " — Coin et Crochet ensemble.

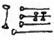
 — 9 " — Oblique init.

 — 10 " — Crochets.

 — 9 " — Oblique init.

 — 9 " — Crochet.

 — 10 " — horiz. init.

 — 7 " — Droit initial.

Ces quelques Exemples suffiront.

Ainsi pour résumer quand on veut trouver un signe, il faut d'abord compter le nombre des traits, chose facile et rapidement faite. Il se trouve par le fait rangé dans une des 10 classes par nombre. Cela fait, il faut voir si le signe contient des Points ou des Crochets ou tous les deux ensemble. Dans le cas où il ne se trouve ni des uns ni des autres &c. On recherche la forme du trait initial (ou des traits, s'il y en a plusieurs) c'est à dire le plus avancé vers la gauche. Comme  le signe a un trait horizontal initial; peu importe le peu dont il dépasse les autres à gauche; il est initial. Il va sans dire que les signes dans chaque classe sont placés dans l'ordre du nombre plus ou moins considérable des traits indicatifs.

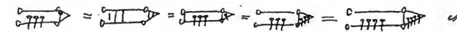
Le trait — avons-nous dit ne compte que comme nombre, sa position plus ou moins initiale est de nulle valeur. Ex:

 4 traits — 3 horiz. init.

 5 " — 3 " "

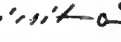
On voit aussi certains signes (archaïques surtout) varier un peu dans la forme, c'est à dire qu'ils ne sont pas absolument identiques dans toutes les inscriptions, ni dans la même inscription. Cette différence n'empêche pas de les reconnaître, mais elle peut faire varier leur position dans la classification et partant

les rendre difficiles à trouver. Pour remédier à ces inconvénients nous avons dû répéter ces signes pour placer chaque variante dans la classe qui doit la renfermer.

 etc.

On voit par ces exemples que le nombre des traits varie de 8 à 13. J'ai dû, pour rendre la recherche plus facile, classer ces signes dans trois catégories différentes: celle de 8, celle de 9 et celle de 10 et au-dessus.

Un cas analogue se présente pour d'autres signes, qui sans changer le nombre des traits qui les composent, en font varier la forme. Ainsi quelquefois les coins sont mis à la place des crochets et vice versâ.

 est quelquefois écrit  : ce qui le place dans une catégorie différente, aussi l'avons nous classé dans la série des coins et dans celle des crochets. Cependant comme il serait fort possible que nous eussions oublié cette double classification dans quelques cas, il sera bon, si on ne le trouve pas sous une forme de le chercher sous l'autre.

Je crois qu'avec ce qui précède, si l'on veut bien prendre la peine de le lire attentivement, on pourra facilement trouver tel signe que l'on voudra.

Ces explications une fois données, je dois dire que malgré tous les soins que j'ai mis à ce travail, on trouvera probablement que cet Essai – d'une –

Classification du Syllabaire Assyrien renferme des fautes et des omissions, quoique j'aie fait mon possible pour ne négliger aucun Contrôle et aucune vérification. J'espère cependant que les Erreurs et les Omissions ne seront pas de nature à empêcher ou gêner les recherches. Si l'on veut bien Considérer que dans le seul Syllabaire de M. Ménant, par exemple, on Compte 107 Nos pour les Syllabes simples, 335 pour les Syllabes Composées et que chacun de ces Chiffres doit être multiplié par 4 pour donner le nombre exact des Signes, Car il y a les Caractères Archaïques, Modernes, Babyloniens et Ninivites ; de plus il y a 50 Diagrammes qui représentent aussi la même proportion, plus les valeurs inconnues. Le tout représente par Conséquent 2.000 ou 3.000 Caractères dont il a fallu Compter tous les traits pour les distribuer par séries et l'on sait qu'un grand nombre de ces signes ont jusqu'à 11 et 12 traits et plus. Je ne parle pas de la lecture de nombreuses inscriptions pour vérifier et Confronter les Caractères et les valeurs.

On Comprendra facilement qu'un travail aussi minutieux ouvre la porte à bien des Erreurs ou des Omissions quelques soient les soins que l'on prenne et la bonne volonté que l'on y apporte.

Les Ouvrages qui m'ont le plus servi pour ce

travail sont ceux de MM. Ménant, Oppert et Lenormant. C'est principalement sur ces savants Assyriologues que je me suis appuyé.

(J'ai cru devoir mettre en regard du mot Assyrien, le mot hébreu qui lui ressemble, pour la racine, pour la forme ou pour le sens. On le trouvera toujours avec la traduction latine.)

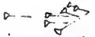
Je n'ai pas besoin de dire, je pense, que je n'ai pas eu la prétention de faire un Dictionnaire Assyrien. Un pareil travail serait assurément fort au-dessus de mes forces. Aussi n'est-ce purement et simplement qu'un Essai de Classification et pas autre chose. J'espère cependant que, malgré ses imperfections, il pourra offrir certaines facilités et surtout éviter bien des pertes de temps à quelques uns de ceux qui font du déchiffrement des Inscriptions Cunéiformes le but de leurs études.

Ch. de Chossat

1873.

A. M. B. N. = as, rum, ruv, dil, til.

ina, en, dans, pour, parmi

Ex. 

ina šarri – parmi les rois (Inscript. de Xerxès)



ina – i – pis – kabal — on livrait bataille (Fastes de Sargon).

Cette préposition s'écrit aussi  et aussi 

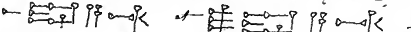
– son placé fréquemment le signe 

On lit indifféremment:



as – lu – la — as – lu – la — j'ai rendu (Sard. III – W.A.I.)

Et dans une Inscript. de Nabuchodonosor (W.A.I.)

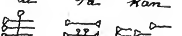


as – ra – a – ti — as – ra – a – ti — les sanctuaires

Ce signe entre dans la composition de plusieurs prépositions: Idéographiquement il désigne l'Assyrie ou Assur. Ce signe est parfois aussi employé pour un autre: car les sifflantes Assyriennes pouvant s'altérer devant une dentale: le š devient en ſ. Aussi on trouve communément dans les textes des exemples qui les démontrent.



al ta kan — j'ai fait



as ta kan — j'ai fait (Borsip. Birs.)

A. M. B. N. = bi, bat, mit, vil, til, mih, vih, vik.

pagal, Cadavre = héb. פגר = Cadaver
pluriel pagri (Inscrip. des Chasses de Sardan.)
bi - lit maîtresse = a - na - bi - li - im à imperium,
voyez l'Inscript. d'hammurabi lig. 13 = Ménant. —

A. M. B. N. = Dis, tis, sus = ana, en, vers = un
Il se place devant les noms d'hommes. Ex:
Da - ri - ya - vus — Darius (Cachet de Darius)
Ar - tak - sat - su — Artaxerxès (Suse)
Sin - ahi - irib — Sennachérib. (W.A.I.)
Si - lu - ku — Seleucus (Briques de Warka. Oppert)
Il en est de même lorsque les noms propres d'hommes sont exprimés idéographiquement. Ex:
Nabuchodonosor
Nabukudurusur
Cependant il faut faire remarquer que les Inscriptions archaïques d'hammurabi (Ménant) celles du Louvre comme les briques de Senkereh du Musée Britannique nous présentent le nom d'hammurabi, non précédé de ce signe.
Cette préposition correspond au ל des hébreux et forme un gérondif avec l'infinitif.
On trouve ce signe avec le sens de : Devant, en face.
Ex: ana - u - kum — Devant le peuple (Bisitoun)

## 1 [signe cunéiforme]

Ce signe, comme nous l'avons dit, représente le nombre un et se prononçait : [signe cunéiforme] *istin* héb. [illegible] = éth. [illegible]

A.M.B.N. = *šu, tir* = légion, *kiššat* = Occident.
A la suite du signe [signe cunéiforme] qui précède les noms de Divinités, il forme l'idéogramme [signe cunéiforme] Marduk, Merodak (Deus legionum). Ce signe est souvent remplacé par [signe cunéiforme] que Botta a reconnu être son équivalent. Il s'emploie comme suffixe de la 3<sup>me</sup> pers. masculin. Ex : [signe cunéiforme] *hablu-šu*, son fils (Bisit.)

## 1 [signe cunéiforme]

A.M.B.N. = *u, au, gi* = Dip = Dieu [illegible] = aide, *mihilti* =
Ce signe répond à la conjonction copulative de l'hébreu ו et il est fréquemment remplacé par [signe cunéiforme] (Oppert). Ex :
[signe cunéiforme] — *nebo au Marduk* — Nebo et Merodak
[signe cunéiforme] — *rukubi au ummanati* — des chars et des armées (Inscript. de Sardanapale III)

## 2 [signe cunéiforme]

A.M.B.N. = *dap, tap, top* = ajouter, *isib* = étendre, *ridu* —
héb. : [illegible] = étendit.

M.B.N. = *bi* = (quelquefois *kas*)
[signe cunéiforme] *bi — in — ti* — fille = héb. בת = filia = éth. [illegible] (Fastes de Sargon)

maison = hib. בַּיִת „Domus„ Ethi: ቤት
bi — itu (Darius. Inscript. L)

Création) = hib. בָּנָה „Creavit„
bi - nu - ut (Samas-hu W.A.I.)

préposition: de, provenant de: Lp:
bi — ib — lat

provenant des montagnes élevées
bi — ib - lat. sadi illuti. forts de Sargon).

M.B.N. = hal = flèche = patah. fendre = hib. פָּתַח aperuit.
Ce signe redoublé désigne le fleuve du Tigre = voy. l'A.B.N.

M.B.N. = kum.

A.M.B.N. = bar, mas = gloire = Cercle
Borsippa
Bar — zi — pa (Inscript. de travaux de Nabuchod. W.A.I.)
Quand est précédé du signe qui se met devant
les noms de Divinités, il forme l'idéogramme
Ninip - Samdan, l'hercule Samdan.
A.M.B.N. = bap, pap, bib, kur = Crier = surveiller nakar =
protéger, nasar = hib. נָצַר „Custodivit„

M.N. = nu = Illustre dans la Composition des Idéog. suivants
cités par Oppert. Patis, Seigneur
c'est le suffixe de la 3e pers. plurielle
sum-nu, notre nom.

Deux (?) se prononçait: sa-ni-e. Deux.
En hébr. שְׁנַיִם, Duo. Il se place à la suite des signes désignant idéographiquement des objets qui sont essentiellement doubles, ainsi: main — les deux mains.
œil — les deux yeux.
oreille — les deux oreilles.

M.B. = sik.

A.B.N. = } mi, ti = Cent = en héb. מְאָה = Eth. ምእት, Centum
M.B.N. = } Ce signe est quelquefois substitué à idéographiquement.

A.N. = Voy.

A.N. = sal, rak, lim, su = précède les noms des êtres animés du sexe féminin.
lim-nu, ennemie } (Inscript. de Khorsabad)
il-su, méprisée }

2

M.B.A.M.N. = lus, gam, gas.

2

M.B. }
M.N. } til.

A.M.B.N. = van, man, nis. = 20 = sarru, roi = héb. שַׂר princeps.
au pluriel sarrani, des rois.

tribut.
man - da - an - tu.

Personne n'est ici
man - ma - i - sal - lim - ma (Bisitoun)

M.B.A.M.N. = lis

soixante.

M.B.N. = lal = remplir, malu = héb. מָלֵא implevit.
pesu, sakal = héb. שָׁקַל libravit.

M.B. = nu = image, salam = héb. צֶלֶם simulacrum, idolum.
voy. l'A.B. =

3

A.M.B. et M.N. = gis, iz, is = arbre, bois, is.
is — sur — ri oiseau (Asshurbanipal W.A.I.)
Ce signe entre dans la composition de plusieurs idéogr.
Etre par. Opposit: Ex:
gusur, poutre
sandal (?)
Irin, Pin, Cèdre

irib. Couchant = héb. ערב vespera = occid.

Kussa, trône (signum majestatis)

Ebène (?) rukub, Char (?)

harat Sceptre –

Zulul, pilier, Colonne

mogar – sphère (Syll. K.197)
Voy. aussi l'A.N. =

B. = tak (Oppert) = pierre obn = héb. אבן lapis.

M.N. = an = Idiog. Ilu = il précède les noms de Divinités. Ex:

(Inscript. de Bisitoun)
u – ra – ma – az – da

Et dans une tablette du Musée Britannique citée par M. Oppert dans son Expédition en Mésopotamie, tome II, on lit:

Nabu.

Le nom de ce Dieu est écrit idéographiquement dans l'Inscript. des portes des portes de Khorsabad, citée par Botta.

Nabu

Ce signe se met souvent aussi devant les mots d'Idoles ou de Statues, comme par exemple:

Lion de marbre et

Taureau de marbre (Oppert)

répété est employé comme Superlatif. Ex:

ilu – ilu – Marduk — Merodach le plus grand des Dieux
(Nabuchodonosor W.A.I.)

3

Ce signe entre aussi dans la Composition d'un grand nombre d'Idéogrammes. Nous devons à M. Oppert la liste suivante, qui renferme les plus utiles:

Asur, Assur (Deus bonus)
Anu, Oannès (Deus institutor)
Bilit-Zarpanit, Aphrodite Ourania (Dea suprema)
Bilit-Tihavt, Mylitta Taauth. (Dea Domina)
même signification.
Nana, Nanaea (Dea magna)
Bilit Tihavt. Mylitta-Taauth (Dea domina mundi)
Istar. Astarté
Bil Dagan, Bel Dagon
Bil Dagan, Bel Dagon (Deus Dominus mundi)
Sin. Lunus (Deus mensis)
Samas Sol (Deus diei)
Marduk, Merodak (Deus Septimanae)
Marduk, Merodak (Deus legionum)
Marduk même signification
Ninipsandan, hercule Sandan.
Nirgal. Nergal (Deus ambulans)
Nabu, Nebo (Deus inspiciens)
Sirak, Sirak.
Nisruk. Nisrok
Au. Ao
Sami Ciel (Deus Camoso)
Nur feu
Samas Aṣu, Soleil levant

M.B.N. = na = annu.

i-na. préposition : dans, pour

na-ki-ru rebelle

na-hi-ra Dauphin

M.B. = Voy.

M.B. = Kak = faire, apal = tout. nahbar.

A.M.B.N. = pa, hat = ceindre nasok = hib. unsit.

pa-an. ina-pa-ni. la-pa-ni. ultu — pa-ni.

prépositions signifiant : devant, en avant, contre.

M.N.
M.B. et A.N.) has, Kut, sil, tar = poser = Couper nakos.

Voy l'A.B.

préposition Contre, à cause de, pour
has si

prép. même signification.
a na has si

A.B. et A.M.N. = ti, sil = serpent, sil = lancer laka

ri = Inscript. de Samsi-hu (Minant Gram. Ass.)

A.N. = hu, pak, pag, pok, bok, bag, bak, bil =
oiseau, issur = bel, seigneur (Oppert E.M. p. 308)
Il s'écrit aussi = l'A.N. est . = Hautes dans
la Composition de l'idéogramme : Nipur,
Nipur (Domini mundi terra)



Voy.



A.N. = Voy.



A.B.N. = Voyez : , ,



A.B.N. = an = Dieu, ilu = Etoile, kakab = héb. כּוֹכָב ,
Eth. ኮከብ "stella"
Ce signe entre dans la Composition de plusieurs Idiogrammes:
B.L. (Inscript. d'Hammurabi l. 10 Minant)
Voy. le M.B. et le M.N.

## 3



trois = héb. שָׁלֹשׁ = Eth. ሠለስቱ "tres"



A.M.B. et M.N. = a, pol, bol = goutte, ruk = Eau =
loin, rukuk = filet, hobbe = héb. רָחוֹק longe remotus.
a - Di, jusqu'à. = Dans l'Inscript. des portes de Khorsabad citée par M. Minant Enatut écrit:

ici
a - gan - na

afin que
a - na - ma

brique. plur. briques
a - gur a - gur - ri

montagne. (Idiogr. Oppert)
Sadu

nahar - fleuve (Idiogr. Oppert)

Diglat, le Tigre fleuve (Idiog. Oppert)

Euphrate (fluvius sipparensis) (id)
Purat

haran, caillou, rocher, table, inscription.

## 3

M.B = din, tin, tim = vie, balat = protéger, tin (Oppert)

A.B = sab = le M.B. est

A.N = bu, siz = nard, sing = lire, sodad = hil. עֹד nervus — cui pedes captivorum alligantur = le M.N. est

M.B.N = bus, ud, ut, tam, tar, par, pui, pus, sap, lih =
Ex: ut-tis, jailissé (Ashuradon W.A.I)
Idiogr. ut, lumière = pisu, blanc = yum, jour —
hil = Dieu = Eth = … hodie (= Rivière du signe)
qui se met devant les noms de Divinités, il forme les
Idiogrammes suivants qu'Oppert cite parmi les plus usités:
Samas, soleil (Deus Dies) = Hanté aussi dans:
soleil = soleil levant.
et moi ?ihamt.
Aju, le levant
sipar, Sippara (plagarum solis urbs)
Zabar - fer.
Il s'ajoute séquemment au substantif lorsqu'il pour…

3

former le substantif abstrait. Ex:

Dieu — i — lu … Divinité — i — lu — ut

roi — sar — ru … Royauté — sar — ru — ut

grand — ra — bu … grandeur — ra — bu — ut

A. N. = s'écrit aussi = pu.

3

M. B. N. s'écrit aussi = sa, gar = lumière, nur = heb. נור — ignis, lucere — נֵר lucerna. נִיר lumen = faire. sakkan = accroître, sarak = Haute dans la Composition de l'Image: Kudur-sajitora = Il fait aussi partie de la Conjonct: a-la-sa, lorsque.

M. N. = pour la prononciation voy mat, etc. = Il se met devant les noms de villes et surtout de pays: Ex:

Parsu, la Perse (Inscript. de Bisitoum)

Assur, l'Assyrie (Briques de Chorsabad)

Assur, l'Assyrie (Inscript. de Ninive)

Babilu, Babylone

Phénicie

Comme on le voit sur l'inscription de Bisitoum et sur la grande inscription de Nabuchodonosor publiée par Rawlinson. Le Caractère intermédiaire dans la Composition de Dieu

idéogrammes cités par M. Oppert.
pour désigner le Sennâr ou Mésopotamie —
MAT-MAT-RA qui se prononçait Sinnaar. = Mr Ménant
écrit cet idéogramme .
Lydie qui se prononçait Sham
est exprimé phonétiquement par ma-ti, pays.

M. N. = sip, zip = ordre, plan, sippat = Ding. sip, goutte —

ka = ka-ra-an corne = hib. corne

A. N. = sal. le M. est

A. N. = Voy. et

A. B. = le M. B. est voy. aussi

Voy

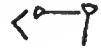
## 3 <

A. M. B. N. = 13. sin = trente, = mois, esch =
les Sanctuaires
13 — zi — ti (Inscript. de Samsi-bin. W. A. I)

Idéogr. désignant et dig. se prononçait
si — ib — ba — a

M. B. N. = lit = lune, mois.

 M.B.N. = dur = Cycle, amar.

 tam, tat.

 A.M.B. = si, lim, siv, pan = œil = face = mille)
les deux yeux = hib. = heb. Oculus.
Il entre dans la composition de l'idéogramme suivant:
SI-DU qu'on prononçait Sigal.
si-na, suffixe de la 3e pers. fém. pluriel.
Il est quelquefois remplacé par

 M.N. = le même que le précédent.
Le signe redoublé hapikta signifie taureau
est l'équivalent archaïque de

 A.B. / A.N. } Voy

 A.N. = uk = voy

 A.N = ti = til, serpent = Ce caractère est quelquefois substitué à réciproquement.
mot - provenant de
ti — ik
Ce caractère s'écrit aussi , ,
On voit dans les travaux de Nabuchodonosor l'idéogramme
baloti, de la vie (Ménant)

A. N = tap, tap = roy.

Articulation constatée : illu = namandu = signification inconnue. forme Assyrienne (Ménant)

M. B. N = ku, kum, kur = fatiguer, hazah. hil. pigue.

ku — rad — guerrier

ku — ra — di — ya — mes guerriers. (Inscript. d. Tiglatpileser)

M. B. N. = ma - ra = Commencer = Terre

ma — al — ka — at — Souveraine

ma — du — tu — nombreux (Hergis = tan) (Autrefois mais anciennement écrit

A. B. = ba, ku, dur, tur, hom = adoration, tuklat = (Quelquefois ce signe est écrit M. B. ba = Idéographiquement il signifie déchirer nasar = hil. נָשַׁר dissrupita נֶשֶׁר aquila, vultur.

ba — bu, porte et au pluriel :

ba — bi et ba — ba — at — portes

(Inscript. d. Sennacherib et d. Sardanapale)

entre dans la formation d. l'Idéogramme suivant.

Budilhu. Ambre (Ammon, Delphini)

M. B. N = ba = déchirer, nasar = comme

M.B.N = du, kup = posséder = ôter = kan. Stant = vrai. Kin = héb. קָנָה possedit. = Rentre dans la composition de l'Idéogr.: Sarkin... Sargon.

Ce signe redoublé signifie marcher.

M.B. = Idéogr. tibu, bisan (Ménant)

M.N = kak = voy

A.N. et M.B.N = as = Colorer (?) hozak = Idéogr. as, intelligence

j'ai brûlé = héb. שָׂרַף Cremavit.

as – ru – up (Inscript. de Tiglatpileser W.A.I.)

M.N. = kip, kib.

M.N = is, sin, mil = voy

M.B.N = kur, gur = fendre, patar = héb. פטר fidit.

Idéogr. = di, Corne (Oppert)

Idéogr. = Anu, le Dieu Oannès.

A.B. = di.

M.B.N = ni, sal, zal = pelle, pour = Archaïque:

révoltés

ni – ik – ru – tu (Darius. Birit.)

mi - si — les hommes (Inscript. d'Hammurabi. Michaux & d. Nabuchod. W.A.I.)

du Côté de (préposition)
Il s'écrit aussi

M.D. = ga.

A.B = kak = faire apos = tout, nabbar.

ar = Equivalent de

forme Archaïque Ninivite, dont l'assimilation est inconnue.
(Inscript. d. Samsi-bin. W.A.I. pl. 29. Col III. L. 61)

Voy ba. etc.

A.N. = si, lim, lis, pan = œil = face = mille.

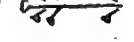
M.N. = kas, kis = légion, kissat.

rat, rad = voy

M. / M.B.N. / M.N. — ri, gup = Il s'écrit aussi comme les suivants:
Voy. = et et

M.B. = Voy


A.B. = mu, su = nom, sum = héb. שֵׁם = éth. ስም numen.
année, sanat = héb. שָׁנָה annus.
Donner, nadan = héb. נָתַן Dedit.
Ce signe est, dans les Inscriptions de Hammurabi modifié de cette façon:  ou ainsi: .


A.N. = tin, din, tin = vie, balat.


A.N. = din. = voy .

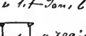

forme A.N. dont l'assimilation est inconnue.
(Inscript. de Samsi-bin. Col I. l.29 W.A.I)


A.N. = par, zab, sap = voy. le M. 


A.B. = ba = voy 


A.B. = na = amnu = voy. 


Kul, zir = semence, race = mesure = adorer (Oppert)
ni (Inscript. du temple de Samas) voy  et 


A.B.N. = an = Dieu, ilu = Etoile, kakkab = héb. כּוֹכָב. éth. ኮከብ Stella
voy. le B.M.  et le M.N. . = Ce caractère entre dans la composition de l'idéogramme suivant qui se lit dans les Inscript. d'hammurabi (Ménant)  « regionum »
AN — UP — DA.

fragment de tablettes philologiques de Koyoundjik. (Voy. verbaux)

A.M.B. N. = sa, za = sa – ab homme (fastes de Sargon)

M.N. = ti, di = finir, se coucher, salam = héb. שָׁלֵם perfecit, finem fecit = juger, dire.

M.B.N. = sal, rak, sal = femme = le caractère précède les noms de femmes et ceux des êtres animés du sexe féminin). Ex:

sa — am — mu — ra — mat Semiramis (W.A.I.)

za – bi – bi – e Zabibie (reine d'Arabie) (Layard)

Il en est de même pour les idéogrammes). Ex:

Cheval

jument

voy. aussi l'A.B et l'A.N.

A.B = tin = voy.

4

M.B = kas, ras = deux

sa – ni – ti II la seconde fois (Bisitoun)

A.B = par, sap, zob = voy.

A.B.N. = tum, tuv, hi = être bon, tib = hib. טוב bonus.

A.B. = ut = yum, jour = voy. [illegible] et [illegible]
Idiogr.: [illegible] Larsam
UT — RUT — RI

A.B. et A.M.N. = gum (?) ruh (?) = homme, nisu =
Idiogr.: [illegible] Satrape
Paha (homo Dominus regionis)

A.B. = sa, gar = voy. l. M. [illegible] et [illegible] = faire, sakan = accorder, sarak = lumière, nur = hib. נור lucere =
pensée, pitnon.

A.B. = ba = voy. [illegible] et [illegible]

pi

ni

A.B. = ka = l. M.B. et [illegible] ou [illegible]

A.B. = sal, rak = voy. [illegible]

A.N. = ut, ud, ut, tam, tav, par, bus, pud, pus = blanc, pisu =
jour, yum = hib. יום Dies = Ith. [illegible] hodie. = voy. l. M. [illegible]

M.B. et A.M.N. = sap, zap, pir, lih.

pi = goutte, gittan = Oreille uzun = hib. אזן auris

[signe] les Deux Oreilles
[signe] bouche = héb. פה = éth. [signe] ..or..
pi-i (Altherodon W.A.I.)
[signe] gouvernement
pi-ka-at (Sayon - Botta)

[signe] A. B. = s'écrit aussi [signe]; Inscript. d'hammurabi (Ménant) et [signe] = voy le M. [signe]

[signe] A. N. = s'écrit aussi [signe] = voy les M. [signe] et [signe]

## 4 [signe]

[signe] M. B. = si = fin = bonheur = ble.

[signe] M. B. = zip, sip = Ordre, plan, sippat.

[signe] M. N. = Ha la même signification que le précédent. = [signe] [signe] préposition: au dessous

[signe] zir, kul.
[signe] M. N. = sur, zur = voy [signe]

[signe] kul, zir = semence, race = mesure = odorer (Oppert)

[signe] s'écrit le plus souvent [signe]. C'est le signe du pluriel = voy [signe]
[signe] sap.

M. = pi = voy ou

M. B. = ar, up, ub = noz, uppu = Contour. Aibrat = tenir,
pulak = ar. noz
Diverbe : ensuite, après.
ar – ki

j'ai fait ordonner
up – ti – ki – ri (Darius. Bisit)

M. N. = na = annu.

M. N. = sik.

M. N. = tin, din, tin, sul = vie. balat.

yap.

zir, sur, kul. = semence, race
s'écrit aussi

M. Bet M. A. N. = pu.

ku = Cette articulation est représentée dans le syllabaire de M. Minant
par : et et = voyez aux divers corrections.
bitume
ku – pu – ru

A. N. = s'écrit aussi } ku, pak, paz, pakk, bag, bakk =
A. B = } Oiseau illue = voy et

ul = hil. אורח aiseum
ku – ra – su (Sardanapale VI)

M.N. = voy = Il s'écrit aussi

} tuk = égaler, isu = voy et

## 4 <

Quatre-vingt. = C'est le signe du pluriel. Exemples:

Roi = Rois

pays = pays.

Chameau = Chameaux

Citadelles (fastes de Sargon)

A.B. = pi = oreille, uzun = hib. auris = goutte, giltan

A.B N. = tur = fils. habbu = voy le M.B et le M.N.

A.N. = ba = déchirer, nadar = Il s'écrit aussi

N. = (opposé) tin, din = vie = souche = balat

uk-tin, j'ai imposé (fastes de Sargon)

M.N. = tis serpent, sil = lancer, laka = Il s'écrit aussi .

Comme des Collines.

ti — la — ni — is (Nabuchod. W.A.I)

articulation constatée: Kukalulu ; signification inconnue (Ménant)

mu = . M. Ménant dans les Inscript. d'Hammurabi (p. 23) le donne comme correspondant à

M.N. = num, nim, nit = monde, Elam.

A.N. = is, iz, is, gis = arbre. is = hib. arbor = Ce signe est classé par M. Ménant parmi ceux dont l'assimilation est inconnue. Dans l'Inscript. de Samsi-bin... Col. III l. 69.

Idéogr. = Elymaïs, Elamti.

ba = us — si — ba  J'ai exposé (porte de Sargon)

A.B. = ni = Il s'écrit aussi et

M.B. = ru = Comme et

A.B. = um, ut = Inscript. d'Hammurabi l. 13.

gil, zam, zat, hap, kil, kir, sam, sar, rim, rit.

A.N. = sa = Il s'écrit aussi voy. aussi le M.N. et

M.B. = Ce signe s'écrivait à Ninive = voy

A.B. = voy

Idéogr. Bel-Dagon = prononciation Assyrienne : Bil-Dagan.

M.B. = tuk = égaler, isu = Ce signe A. est

M.B.N = sa, gar = lumière, nur = hib. נור lumière = faire —
sakan = accorder sarok = sa, qui, lequel
sa - lat — Domination
sa - nam - ma, ailleurs (aDv)
Suse
su - sa - an. (Prism. d. Sardanapale)
Entre aussi dans la Composition d. l'Idéogramme suivant:
harat sceptre = (Inscript. de Borsavana d. Nabuchod.)
Le Caractère qui désignait aussi le Chiffre 4
se prononçait arbah = hib אַרְבָּעָה quatuor.
quatre = Eth. አርባዕቱ
ar - ba - '

Il a quelquefois pour Equivalent et alors c'est le Suffixe d. la 3ème pers. fém. singulier, Excepté après une Dentale). Ex:
pa - lih - sa, son Servitude (o. ll. f.)

M.B.N = hi, tum, tur = être bon, tib = hib טוב bonus
Le signe redoublé signifie égayer
Asur, Assur (Dieu bon)
Calah, ville d'Assyrie = hib. כֶּלַח.
Kal - hi (Inscr. d. Sardanap. III et d. Vomas Phul)
la Cilicie —
hi - lak - ku (fastes d. Sargon)

M.B. = kul, zir = Semence, race —

i = majestueux, nahid = hib. נָהַר eminens fuit = נוֹר majestas =

i-lu, Dieu

i - na - as - su - nu    Il portaient = hib. נָשָׂא sustulit (Darius)

M. = bu =    e - bu - sa    Il fit (Inscr. de Samsi-hu)

M.B. = gan, kan = nuage, annu

Valeur inconnue (Minant)

A.N. et M.B. = su, gat, kat, kat = kat, main =    les 2 mains.
Il est l'équivalent de    comme pronom suffixe de la 3me pers.
quand il ne suit pas immédiatement une dentale, Ex:
hablu-su, son fils (Bisit)    summa su son nom.

M.N. = la = non, non pas = hib לֹא non. = Il rivit

M.B.N. = up, op, ub. = Volli.

ap - ti - ik    J'ai ouvert (Sargon, revers de plaques)

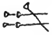
Il entre aussi dans la composition des signes suivants:

Antimoine    Pupak.

le mois de la pluie

M.N. = tip.

A.B. = as = colorer, hasah = voy



M. B. N. = sum, tak.

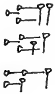


M. B. N. = hal. gal = grand rabu = hib. רב multus, magnus, antiq.

M. B. = zu = signe du Zodiaque.

zu — un — nu — pluie (Sardanapal VI. Tablettes météorologiques)

zu — lu — li — Colonne (Nabuchodonosor W.A.I.)



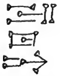
M. N. = ir = ville, ir = hib. עיר urbs

Etendue radda = hib. רדד Extendit.

Multiplier raba = hib רבב auctus, multus fuit.

Il entre dans la Composition d. l'Idéogramme suivant:

Citadelle (forteresse d. dragon)



M. B. = il.

A. B. = dur, ku.

M. B. = Equivalent d. sar roi = hib. שׂר rex, dux, princeps.

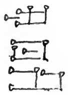


A. N. = up, ub, as = ner (?) uppu = Contrée, Hibrat =

terreur. puluk = voy. M. N.

M. B. = voy. = ir ville = ...ir, villes

A. B. = ir = voy. plus haut



Ka

M. N. = dur, ku.

A. B. = ma = l M. B. est

} mar, var = Chemins (Opposit)

M. N. = kit, git, sah = abime, gi

M. B. N. = sik.

A. N. = kap, kat = voy. M. N.

M. N. = i, e, kip, kib = toute, kabu = hib. חבק totum Concameratum parler, kabu = hib. קבב Cavavit, perforavit et aussi — Decinxit, distincte pronunciavit, maledixit.

sami, le Ciel.

M. B. = bœuf, alap = hib. אלף bos.

A. N. = su . ra = voy

M. B. = voy l'A. B.

M. B. = ie. ne = voy == e-lat = Excepte (préposit)

i - ma - autour (préposition)

M. B = kit, git, sah = abime, gi.

A. B. = us = (Inscript. d'hommusoli) voy.

M. B. = bit, mal, val = bit, maison = héb. בית Domus.
Entre dans la Composition des Diagrammes suivants:

Chalanné

Pyramide, harem?

Tour — sark

Zodiaque. Cycle(?) — sihi

fiancée — kallat

le temple de jour

A. M. B. N. = nit, us = mâle = mouiller = étendre = stade =
us-ma-ni, armée (forts de Sargon)

M. B. = ta = de, istu = us (Inscript. des pavés de Khorsabad)

M. B. N. = ir = voy
Terre = héb. ארץ terra
ir - si - it (Nabuchod. Inscript. de Borsippa)

M. N. = sa = donner, nadan = poser = héb. נתן dedit, posuit.
ir.

A. B. = dan = DAN-GA potens (Diagr.)

A. N. = Diagr. = boeuf, Alap = héb. אלף bos

M. B. = gut, kut, ris, sak = tête, ris = héb. ראש Caput.
Il s'écrit aussi

ou = M. N. = u, yu, sam, sal, tam, tal, kus.
mesure, amas = il s'écrit aussi .

A. B = sik = l. M. est

A. B = op, ob = vallée = l. M. B. est

A. N. = tus.

M. N. / M. B } ip, ib, Dar (?) = génération, race, Dar = h.b. דור et דר generatio, aetas, genus hominum.

ib — nu — u — Il a bâti (Kerpiès Inscript. D. Van)

ip — tu — ka — Il a ouvert (festus D. Sargon)

ur, tas, lik, lis, sas = Chien, kalb = h.b. כֶּלֶב (ch. הבלה). Canis

as — tu — ur — j'établis. (Sardanapale III. W.A.I)

Idéogrammes:
Akya — Lion (Canis maximus.) Ah.b. = אֲרִי Leo.

Nisgallu

M. N. = zil.

A. B. = han, num. = Idéogr. Rubka

A. B. N. = nit. = [illegible]

A. B. = il entre dans la composition du mot suivant:

Nom d'un des premiers rois de Babylone que Sir H. Rawlinson lit Urukh = M^r Oppert Orcham, M^r le D^r Hincks Ariock. Aucune de ces interprétations n'est définitive. Le dernier signe est complètement inconnu. Peut être lisons Urhammu — comme le propose M^r Lenormant.

A. B. = sup. renfermé dans l'Inscript. d'Hammurabi.

## 5 ⊤

M. B. N. = désig. place, sdar = brûler, sarap = héb. שָׂרַף arsit. violer, déshonorer sagal = héb שָׁגַל Concubuit M^r Ménant (Gram. Assyr.) met aussi croix, sagal = hauteur, dans la composition de l'idéogramme: asrup, j'ai brûlé (Sardanapal III)

B. ti = finir de coucher, salam = juger, din = héb. דִּין et דָּיַן judicare = voy le M. N. =

A. = ti = Inscript. d'Hammurabi —

## 5 ⊲

A. N. / A. B. } bu, sir = naud, sirg = lier, sadad = héb. סַד vincula

A. B. N. = ham. kam. = voy le M.

A. B. = ub. up. ar = nez (?) uppu = contrée kibrat = Tonnerre puluk. Il a lit sur une brique de Senkoreh. —

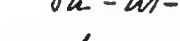
 M.N = lip = lib, cœur, milieu = hib. לֵב. cor.

 mar.

 A.B.N. = ir = ville, ir = hib. עִיר urbs.
étendu, radda = רָדַד Expandit
multiplier, raba = רָבַב multus fuit.

5 ◄

 ya, moi =  après moi = Il représente aussi le chiffre 5
ar-ki-ya
Il était aussi  (Oppert) correspond à 

 M.B. / M.N. } bu, sir = nœud sing = lier sadad = hib. סַד nervus cui pedes captivorum alligantur.
 le pistachier
bu-ut-ni hib. בָּטְנִים pistaccia.
Il signifie aussi heure et probablement aussi minute

 M.B. = ti = pierre angulaire, timon.
 mon corps
ti-ir-ti-ya (Inscript. de travaux de Nabuchodonosor)

 M.B. = mu, vu = nom, sum = hib. שֵׁם = [illegible] nomen.
donner nadan = hib. נָתַן dedit = année sanat = שָׁנָה annus.

M. B. N.
M. N. } voy ... et ... et ...

Il entre dans la composition d. l'Idéog. ... jour yum et aussi d. l'Idéog. ... nuit, dont la prononciation et la forme phonétique ne sont pas suffisament connues.

M. N. = su, gut, kat, ḳat = main

M. = lam.

lib = voy ...

M. B = tim, dim, dit, tim, tir = Idéographiquement : dim, tim, eau, mer = Il s'écrit aussi ... et ...

forme A. N = assimilation inconnue = (Ins. d. Samsi-bin Col. I. l. 46. W. A. I,

A. B. = gu.

M. = ku = ... — nom d'une ville dans
a — bu — ku  l'Insc. de Sardopale III.

M. B = is, mil, vil = poussière, epie = héb. עָפָר pulvis.
... — Il entendit = héb. שָׁמַע audivit.
is — mu  (fastes d. Sargon)
... — Il fit
is — ku — nu  (Taureau d. Sargon. Botta)
... — nésit (Idéogramme)
IS — TUR — BEL  (Inscript. de Sardanapale III)
Il signifie aussi : bouclier, Tahas = tempête.

M. B = ka, kag = bouche, ici = Il entre dans la composition d. l'Idéog : ... Tahas, Peau d. Dauphin.

M. B. = sup, tu. —

M. N. = kat, kap.

voy

M. B. = tal, ri = colline tall = héb. תֵּל collis, agger

ri — di — te *injustice* = héb. רֶשַׁע injustitia, improbitas.

forme tongrienne, articulation constatée gitting = signification inconnue

A. B. =
M. D. N.
A. B.
ri, tal = voy.

ri — mi — nu *élevé*

Idéogr. Anthaïque : AN-RI, Tarak.

Idéogr. = lumière, nur = souvent écrit

voy ou

M. B. = pik.

M. N. = ha = poisson nun = héb. נוּן piscis.

## 5 <

M. N. = mis = voy

M. N. = s'écrit aussi su, gat, kat, kat = main

M. B. = mis = l'A. B. est. C'est le signe du pluriel

A. N. = S'écrit aussi ba = déchirer naser = héb. נֶשֶׁר discerpsit = נֶשֶׁר aquila, vultur = comme M. N. il représente l'articulation zu. S'écrit aussi et

pat

voy

A. B. = le Mut ... ti = serpent, til = lance laka

M. B. et A. N. = num, nim, nir = monde Elam

M. = sic (Gram. de Ménant) = voy ... et ...

M. B. N. = mi, ri, gakr Idéogr. ... Couchant, Irib = hib. ערב vespera = précédé de ... c'est à dire formant l'Idéo ... Il est traduit par sillé umbéo dans l'Ins. E. de Xerxès.
... entre (préposition)
mi — hi — rit

M. B. N. = niz = padan = sop, jambe = Côté ... les 2 Côtés.
formant l'Idéogr. ... Il est traduit par Sakkanaka, Vicaire royal (Rapport d'Inscript. des pavés des portes de Khorsabad. Botta)

forme A. N. Assimilation inconnue = On lit ce signe dans l'Inscript. de Samsi-hu. Col. IV 1. 14 W. A. I.

zu = ... Ils se tendiront
i — zu — zu (Fastes de Sargon)

M. = ki = Il aussi ... dans la même Inscription

A. M. N. = s'écrit aussi pour l'A. N. ...
et pour le M. N. ...

Di, ti = finir, se Coucher Salam, = juger Din = heb. דין judicare)

M. B. N. = Idéogr. = élevé, illu = métal = Idéographiquement:
... ou. hurâs = ... argent Kasp = כסף argentum

zu = ... zu-bu puissant.
... zu-ba-at- puissante.

limone (Inscript. de Khorsabad)

M. N. = hum, du, tad, ku. = ... moi
a — na — ku

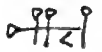

Valeur inconnue (Ménant syllab.) Il entre dans la composition de l'idéogr. des Chars
Rukubi (Inscript. de Sardanapale III)


A. N.: sup, zu.


M. B. N.: Poule (?)

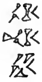

A. N.: zur. sur.


M. N.: lumière nur = hib. נור lumen


M. B.: zi: voy Il s'écrit aussi

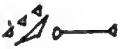

A. B.: us. Inscript. d'Hammurabi = voy

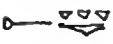

ha = éléments
ha-am-ma-ni
sceptre
ha-ra-tu (Sardanapale VI)


Ce signe A. B. est formé de plusieurs façons dans les Inscript. d'Hammurabi citées par M. Ménant et d'une autre manière dans son syllabaire, etc. Il exprime l'articulation ha. Il correspond au M. B. ou ou ou A. N. = Il signifie aussi poisson, nun.

## 5 ▲ <


suk = Inscript. de Teglatphalasar = pat. (Oppert)


M. B. N.: ham, kam = Indice du nombre Ordinal.


A. M. B.: zur. sur.


pat.

A. N. = i = majestueux, nahid = Idéog. hab. pal, fils =
hablat, fille = Voy.

M. N. = kan, gan, kan = nuage = Voy

M. B. = tum = peur, haratu = héb. חרדה timoa = Il s'écrit
aussi (Inscript. F. de Xerxès, Elvend) turl. = On le
trouve aussi écrit. (Opport.)

M. N. = at, ad, at = père, abu = héb. אב Eth. አበ pater = voy.
at — ta — tak  Je suis venu (Birch)

M. B. = ta = Il s'écrit aussi

M. B. N. = pin = fondation, ussu.

A. N. = pak, lul, lip, lup, nar, rar = Esclave

A. = du = Voy

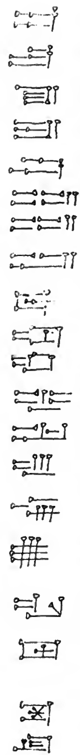
M. N. = tur.

M. N. = s'écrit aussi tur, fils, hablu, habal.

M. B. = rab = Accompagné de Il forme l'Idéog. suivant:
rabu, qu'on écrit phonét. grand
ra — bu

M. N. = sa = pensée, pitnu.

M. B. = su = multiplier sabu = héb. רבב auctus fuit
peau masak = Voy qui est souvent son équivalent
Comme pronom. suffixe de la 3e personne masculin. Ex:
bit = su, sa maison



M. B. N.º (Oppert) nap = lumière

M. N.= ši = Donner, nadan = héb. נָתַן D. d. r. –

M. N.= sa = pensée, pitnu.

M. N.= ta, da = et aussi [sign]

M. N.= Diop.: mois, arah.

M. B.= sim.

M. N.= sim.

M. B.= az = piser, uzunu = égaler, idlu = héb. עָדַל equalis fuit.

Rente dans l'Ætiop. [sign] nahar, fleuve.

M. N.= tip.

M. N.= tup, = pierre koretu = héb. חֲרָדָה timor

ka (Inscript. d. Khorsabad).

M. B. N.= lak, mis, ris, zit, sit = Cachet, Poitrine.

Valeur inconnue – (Ménant, Oppert)

A. N.= idéit aussi [sign] a, yu, sám, šár, sam, sar, kus = mesurer, omar.

M. N.= ol.

A. M. N.= lu, dip, tip = brebis, sin = prendre, sobat = héb. צָבַת Colligavit = Hiérat aussi [sign]

A. B.

M. B = due, tur, hun = adoration tuklat

ku. = (Inscript. de Xerxès E) = Idéogr. de l'ion. relatif il se lit : anaku, pronom de la première personne).

M.N. = voy

M.N. = bit, mal, val = maison, bit = héb. בַּיִת Domus
Idéogr. palais (Inscrip. des portes des portes de Khorsabad)
palais. hekal.

M.N. = Dix.

M.N. = dan, tam, kal, lap, rip, sam, sin, tan, lab.

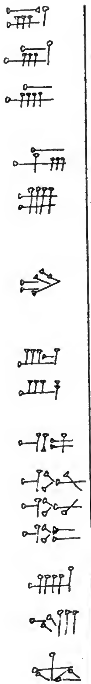
A.N. = le M. est quelquefois écrit

M.N. = un = homme, nisu = monde —

A.N. = Idéogr. ville, kar = le M. est

forme A.N. = (Assimilation inconnue).
(Inscript. de Samsi-hu, Col. I. l. 46. W.A.I.)

M.N. = dan, tan, kal, lap, rip, san, sin, tam =
Il entrent dans la composition de plusieurs Idéogrammes cités par M. Oppert dans son Expédition en Mésopotamie, parmi ceux qu'il désigne comme les plus usités.
Palais (Domus magna) hekal.
Table, dippu, sitta.
Marbre (?) = sad (?)
plomb, tabit.
Cuivre, sipu
Basalte
Kal-di = la Chaldée



M. B. N = kuz = sinatu = Signification inconnue).

Voy

ša = pronom suffixe de la 3e pers. sing. fém. après une dentale:
bit-ša, sa maison (à elle).

M. B. = ša = donner, nadan = poser = héb. נתן ...

M. N = s'écrit aussi = a, yu, šam, šaš, šam, šaš, kuz = mettre, amar = Il se lit dans banua, genitor meus (Inscript. de Londres l. 23.)

M. B. = Digr = Roi = l'A. B. est = Il entre dans la composition de l'idéogramme: Sarkin – Sargon (Inscript. de porte de Khorsabad, citée par Botta pl. 8.

ša = Drachme).

A. N. = han = nun, poisson = héb. נון piscis.
Seigneur 1 abe (Ménant syllab.)

M. = zir.

tim. = On les trouve dans l'inscript. de Khorsabad, ou il entre dans la composition de l'idéogramme suivant: tihamti, la mer = Voy

A. B = han (?) nun, poisson = le M. est

M. = zu = A — zu — ra nom d'une ville dans l'inscript. de Sardanapale III.

A. N. = tuk = égaler. isu.

[signe] Représente le Chiffre 6.

[signe] A. B. et M. B. N. = ai

[signe] A. B. = zan, dan, tan, kal, lap, rin, san, sin, tan.

[signe] et [signe] M. B. = ki, urb, urp. = [signe] ki-i, si (Conjonction)
ville, asar = terre irsit = écrit phonétiquement
[signe] terre
ir — si — it héb. = [signe] terra.

[signe] ar = [signe] arménien
ur — ar — ta — ai (Inscript. de Khorsabad)

[signe] M. B = ga

## 6 [signe]

[signe] B. = Equivalent de N = [signe] = lip, lib = Cœur, milieu, =
Idéogr. préposition mise pour [signe], hormis,
à Cause de = avec les prépositions ana, ina, ultu, il peut
se traduire par : pour cette raison. Ex:
[signe] Pour cette raison
a — na — lib — bi — a — ga — a (Bisitoun)
[signe] libbi — ka, ton Cœur (W. A. I)

[signe] M. B = kip, kib = M. N. = [signe]

[signe] troisième = [signe] la troisième fois
sa — ni — ti — III (Bisit.)

[signe] A. B. N. = l'A. N. écrit aussi [signe] di, ti = finir, se
Coucher salam = juger dine = héb. [signe] judicare.
Il entre dans la Composition de l'Idéogramme :
[signe] Abitre, Dayan, Salit. (Appert)

A.B.N. = ti = pierre angulaire = timin.

A.N. = Dir.

A.B.N = voy

M. ru = Nom d'une ville citée dans l'Inscript.
a-ru-bi-e de Sardanapale III (Minant Gr. Assyr.)
C. Signe est aussi écrit: et
dans la même inscription.

## 6 ◂

Représente le Chiffre 6

M.B = s'écrit aussi , in = précède les monogrammes verbaux.

M.N. = gap, kab, duh, hus = lever, Satar = hil. שַׁטַר inscript.
préposition; à l'encontre de, se combine avec et
a na

ina = Contre moi
a — na — hassi — ya (Sargon)

pour le défendre
ina — hus — ga — an — ta — ha — zi de la guerre (Nabuchodonosor)

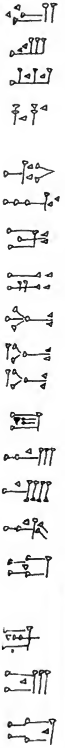
A.N. = voy. le précédent.

M.N. = su, sim, sir = multiplier, saba = main, kat

M.B.N. = pal, bal = glaive = année = descendre, ara =
campagne, kirru = franchir, ebir = S'écrit aussi

Voy. = Haute dans la formation des Diogrammes:
ziminu, maximus (Cyl. de Sennacherib W.A.I.)
itik. prosperi (Inscript. de Sardanapale III)

M.N. = hum, lum, luv.



M. N = lam.

zu = Inscript. de Teglat phalasar (W. A. I.)

M. B = kat, kap.

M. B = s'écrit aussi [cuneiform]. A. N. s'écrit aussi [cuneiform] ha = poisson, nun = héb. דגה piscis.

M. B. N = dim, tim, tir, tim, tir.

M. = Idéogr. Expédition

A. B = ban = voy. l M. [cuneiform]

M. B. = gap, dub, kit = kein., satar = héb. שָׁטַר scripsit.

s'écrit aussi [cuneiform] A. B. = gu.

M. N. } gu = Il entre dans la composition de l'Idéogramme:
A. N. } [cuneiform] Nanna (Déesse) (Inscr. de Nabuchod.)

M. = ku = Voy [cuneiform]

M. N. = zu, sup.

kat = Inscript. de Teglatphalasar = Il s'écrit aussi [cuneiform]

Voy [cuneiform]

um = Il s'écrit aussi A. B. [cuneiform] et M. B [cuneiform] =
[cuneiform] [cuneiform] um-ma = ainsi (Bisitoun)

Il entre dans la formation de l'Idéog.: [cuneiform] Ourcham

M. N = ta = Idéog. istu, dala = serpent, sil = lancer lakan

M. B. N. = Idéog. = bronze. und.

A. N. = ap, ab = vallée

M. B. = ta, da = s'écrit aussi … et …

us = s'écrit aussi … ou …

M. B. N. = luk, tak, rik = roi. Sukkallu —

M. B. = voy … .

## 6 <

M. N. = sim = s'écrit aussi …

voy …

M. N. = s'écrit aussi … = ki, mun, rub, rup (?)
tum ici = h.b. … tum = ville asac = lh. U76

… … comme = c'est aussi le suffixe du pronom de
ki — ma (conjonction) la 2e pers. fém. sing.

Dans les fastes de Sargon, on le voit ici …

M. B. N. = Diviz. Char, Kissat.

A. N. = ha = poisson. nun = h.b. … poisson.

A. N. = ai

M. B. N. = Diviz. Sorcellerie

M. B. = voy …

N. = Diviz. = Travail, habitation

A. B. ul = … ul-tu = depuis.
A. N. … … Depuis le 14me jour
A. N. ul — tu — 14 — ki — yum XIV
Comme on le voit le caractère correspondant est … M.
voy. le signe —

M. N. = su = peau, masak = multiplier, rabu =
héb. רבב = Eth. [illegible]. Extendit.

M. B. N. = ban.

M. = ki = [signs] ad-ki, j'ai compté (Ins. d. Jordan, III)

Dioge. = sisti. sublime (Inscript. d. Nabuchodonosor W.A.I)

A. Nor [sign]

Dioge. = sik, lumière = (Inscript. d. Nabuchod. W.A.I)

M. = muk = (Inscript. d. Samsi-Bin)

M. B. et A. N. = ku, dur, tus, hun = adoration, suklat.

M. B. = Dioge = Couleur (?) cité par M. Ménant comme caractère d'une valeur inconnue

M. B. et A. N. = lu, dip, tip = brebis. sin = prendre. sabat

M. N. = ak, ag = faire abas = dessiller pakad =
héb. פקד aspirât = [signs] Comment. d.V.

M. B. = da, ta — Il s'écrit aussi [sign] et [sign]

M. B. N. = il (Lenormant)

A. B. = us, nit = mâle = mouiller = étendre, stade

M. B. N. = tak, luk, rik = roi, sakkolu = intelligence

M. N.
M. B. } Dioge. = partage, bulok

A. N. = ap, ab = vallée

M. B. = ta, da = s'écrit aussi … et …

us = s'écrit aussi … ou …

M. B. N. = luh, lak, rik = roi. Sukkallu —

M. B. = voy …

## 6 <

M. N. = sim = s'écrit aussi …

voy …

M. N. = s'écrit aussi … = ki, mun, rub, rup(?)
terre ici = h.b. … terre = ville aussi = Sh. U76
… … Comme = c'est aussi le suffixe du pronom de la 2e pers. fém. sing.
ki - ma (Conjonction)
Dans les fastes de Sargon, on le voit écrit …

M. B. N. = Dérge. Char, kissat.

A. N. = ha = poisson, nun = h.b. נון poisson.

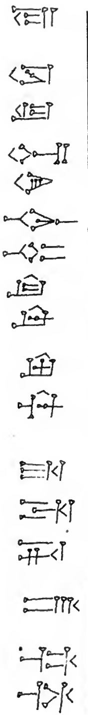
A. N. = ai

M. B. N. = Dérge. Sorcellerie

M. B. = voy …

N. = Dérge. = Travail, kisalta

A. B. ul = … ultu = Depuis.
A. N. … Depuis le 14me jour
A. N. ul — tu — tib — ti — yum XIV
Comme on le voit le caractère correspondant est … M.
voy. ce signe —



M. N. = su = peau . masak = multiplier _, rabu =
héb. רָבַב = Eth. ርበበ. Extendit.

M. B. N. = bar.

M. = ki = ad-ki, jói Complé (Ins. d. Jordan, III)

Diogr. = sisti. sublime (Inscript. d. Nabuchodonosor W. A. I)

A. Noy

Diogr. = sir, lumière = (Inscript. d. Nabuchod. W.A.I.)

M. = muk = (Inscript. d. Samsi-hu)

M. B. et A. N. = ku, dur, tus, hun = adoration, tukkat.

M. B. = Diogr. = Poulie (?) Cité par M. Minant Comme
Caractère d'une valeur inconnue

M. B. et A. N. = lu, dip, tip = brebis. sin = prendre. sabat

M. N. = ak, ag = faire abat = dessiller pakad =
héb. פָּקַד aspexit = Comment. adv.

M. B. = da, ta = S'écrit aussi et

M. B. N. = il (Lenormant)

A. B. = ut, nit = mâle = mouiller = étendre, stade

M. B. N. = lah, luh, rih. = roi, sakkalu = intelligence)

M. N.
M. B. } Diogr. = partage. bulik

Employé comme signe d'un hiatus ou d'une légère aspiration.

M. B. N. = Diogr. = Souveraine, belit.

M. B. N. = Kis = légion, Kissat.

Kis - sa - at légion = Kis - sa - a - ti légions

M. = Diogr. = Assur (Insc. des parois des portes de Khorsabad)

M. N. = am, al = élevé, sim = héb. [illegible] altus fuit.

Diog. noble, sanglier, Dauphin (Éléphant)

N. B. = Diogr. = Bataille = lune (?) (Oppert)

Valeur inconnue (Ménant)

M. B. N. = ul. = ul - tu = Depuis

ul - lu - u j'ai élevé héb. [illegible] ascendit.

M. B. = ik, ig. ik = Colonne Lutul =

ig - gu Il suivra (Samsi-hu W. A. I.)

ik - su - ra Il dispersa. (Sargon)

Voy. le précédent

M. N. = pik

forme A. N. = Assimilation inconnue (Ins. de Samsi-hu)

M. N = in = précède les monogrammes verbaux.

M. N. = sak, zak.

M. B. = at, ad, at = père abu = héb. אב = syr. [illegible] pater

[cuneiform] [cuneiform] le grand père.

[cuneiform] [cuneiform] [cuneiform] le père du grand père

[cuneiform] [cuneiform] [cuneiform]
ad — di — in — j'ai donné (Sargon — Botta)
héb. נתן donné

[cuneiform] [cuneiform]
at — tur — géniteurs (Darius — Bisit.)

Voy. le précédent [cuneiform]

M. B. N. = tur, fils. habler, enfant.

[cuneiform] [cuneiform] fils = [cuneiform] [cuneiform] fille

[cuneiform] [cuneiform] le petit-fils

[cuneiform] [cuneiform] [cuneiform] l'arrière petit fils

lul. = (inscript. de Sardanapale.)

M. N. = di = voy. le M. B. [cuneiform] = [cuneiform] [cuneiform] dieux propres.

M. B = lul, lib, lip, nar, patr = Entrailles — nar = lib, Cœur =
héb. לב Cœur. syr. [illegible]

M. N = mah = élevé, digne = [cuneiform] [cuneiform] [cuneiform] les lions
aryai (Khorsabad.)

[cuneiform] [cuneiform]
mah — ri prép. devant, avant, en présence de.

*devant moi*
mah — si — ya (Inscript. de Salmanasar)

M = us = (Inscript. de Sardanapal. III)

A. B. = le même que ... = ra = tell. Collines — hib. = תֵּל Collis.

M. B. N = ra = inonder rahas = hib. רָחַץ abluit. —
ra — bu. — *grand.* hib. = רַב magnus —
ra — ap — sa — a — ti *étendue* (Darius, Inscr. de Persépolis)

A. B. N = ∂ M. N. = voy ... pak, lul, rap. nar = lub pied =

M. N = nik = voyez le suivant.

M. N = ka, kog = bouche, isit =
ka — as — pa *argent* hib. כֶּסֶף argentum, pecunia
ka — ri — e *fosse (?)* hib. כָּרָה fossa — Cisterna
C'est le suffixe de la 2e pers. masc. sing —

ta = (Inscript. de Teglathphalasar W.A.I.) s'écrit aussi ...

M. N. = voy ...
valeur inconnue — (Minant)
A. B. N. = kip, i, a, kib = voute kabu = parler, kabu = hib. קָבַב tectum Concameratum = נָקַב Caverit perforavit, Distincte pronunciavit, maledixit.

Voy. le précédent.

A. B. = mit. = Voy. aussi le précédent.

M. N. = ras'

M. B. = Dik, um, tip, mat = table, Dippu = adhérer
Dobek = hébr. דָּבַק adhaesit.

A. B. = i. (Inscript. d'Hammourabi)

A. N. = at, ad, ot = père, abu = hébr. אָב. Eth. አበ pater
le M. est

bab = Babylone
Bab — ilu (G.e Inscr. de Khorsabad)

A. B. = i = Voy. = M.

A. B. = lu, Dip, tip = brebis, line = M.
pondus — ṣobat = hébr. צָבַת colligavit

M. N. = Dik (?) um, ut, tip, mat = table, registre, Dippu = adhérer, Dobek = hébr. = דבק adhaesit

um — ma  mère hébr. = אֵם Eth. እም

um — ma — an  armée hébr. = הָמוֹן multitudo hominum.

M. N. = ras'.

A. B. N. = mis, nit, sik = Prêtre, Légitime = M.

M. N. = tim, tur = pierre, honneur = hébr. חֲדָרָה
חֲרָדָה timor timeo

M. Bel-al = — al — la — la  Quand, après que

forme Assyrienne, articulation Constatée: Lilulu, signification inconnue. (Menant)

A. N = lak, luk, rik = roi. Sukkallu.

Usités dans la Composition des Idéogrammes suivants:

Mult (?)

Gamal  Chameau hib. גמל Camelus.

Cheval, sus = hib. סוס Equus.

âne, himir = hib. חמור Asinus. = Idéogr.: Animal (Oppert)

M. N = il = Voy l'A. N =

M. N = u, qu, sam, sir, sam, sar, kus = mesure, amac =

M. N = sak, gut, kut, sis, sak = tête, sis = hib = ראש = Ath. Caput.

M. N = un = homme, nisu = hib. איש homo = monde

Ga = Idéogramme inexpliqué dans l'Inscription de Khorsabad l. 76 (probablement: Objet servant au Culte ?)

M. N = Duk, lut.

A. B = al = Voy le M.

A. B = s'écrit aussi = M. B = = am, al = élevé, sime — = hébreu: [illegible] altus fuit.

[cuneiform] | M. sak = lig = [cuneiform] sak – kis „ sicut spina" (Nabuchodonosor)

[cuneiform] | M: B. N = sak-pi[illegible]

[cuneiform] | bi = (Inscript. F d. Korps. Ilkhad)

[cuneiform] | M. N. = écrit aussi [cuneiform] = ku, dur, tugkum = adoration, tuklat —

[cuneiform] | M. B = écrit aussi [cuneiform] ak, ag, ak = abas faire = Ouvrailler pakad = hib. פקד Inspexit.

[cuneiform] | M. N = écrit aussi [cuneiform] = lu, dip, tip = brebis, sin = prendre, sabat = hib. צבת Colligavit.

[cuneiform] | A. B. = (le M. et [cuneiform] king) M. B. = ki, est aussi écrit dans le syllab. d. M. Ménant: [cuneiform] et [cuneiform]

[cuneiform] | M. = tu = Drachme.

[cuneiform] | ak = se voit dans la g^de Inscription sépulcrale de Nakchi-roustam [cuneiform] ak-ka, ô toi [cuneiform] ak – ka – k Comment?

Précédé de [cuneiform] il forme l'Idéogramme:
[cuneiform] nabu, le Dieu Nebo.
(Inscript. du tirage d. Nabuchod. W.A.I.)
[cuneiform] ibus, qui fait (Inscript. d. Londres 1.39) = Voy [cuneiform]

[cuneiform] | A. N. = mut = M. [cuneiform]

[cuneiform] | B. = valeur inconnue (Oppert)

A. N = pus = Syphilitique, pasou = h. b. נֶשֶׁר

A. B = sit. sil = fixe, aksu = h. b. חָט = Ab. ...
poteh = protège nasou = h. b. נְצַר Custodivit
l. M. cit ...

forme A. B. = voy. ...

A. na

M. N = hul = Ennemi, limnu

... = sik = Etoffe teinte

M. B. = il

M. B = hum, lum, lu = S'écrit aussi ...

A. B = sun.

A. B = s'écrit aussi ... = ki, rub, sup. (?) = terre, irsit = h. b. אֶרֶץ terra = ville asar = S'écrit quelque fois aussi ... dans un mot ... ..., ..., asar = ... ... ... = ... lieu

aspiration = ... ... ... ... quatre
ar — ba — h (Inscript. de Khorsabad) (Lieu)

## Z

M. B. N. = ha

A. N. = zu = Signe du Zodiaque = M.

A. B. = voy

A. B. = ris, gut, sak, kut, tak. = tete. sit = hebreu = ראש = Eth. ርእስ Caput = M.

## Z

B. = entre dans la composition de l'idéog. pierre, rocher, caillou, table, inscription

M. B. N. = sit, sit, sit, = frère, ahu = heb. = אח frater = poliger nasar = heb. נצר Custodivit.

M. B. = si = donner, nadan = heb. נתן dedit = sa.

tak.

us = (Inscript. de Khorsabad) s'écrit aussi (ancienne inscript.)

M. B. = voy

M. N. = kk (Rapport)

M. B. = zi = ame, vie, napsat = heb. נפש, spiratio = Eth. ነፍስ Spiritus. = zi — ka souvenir

zi — ku — ra — at mémoire

heb. = זכר recordatus est.

zi Dorénavant, Comme autrefois = Arabe

Voy le précédent.

M. N. = Voy le précédent.

Valeur inconnue (Ménant)

Le terme dans les signes suivants qui représentent les noms des mois :

mensis initii — Mars-Avril — écrit dans le Syllabaire de M. Ménant

Mensis tauri — Avril-Mai

mensis lateris — Mai-juin

mensis manus — Juin, Juillet.

mensis ignis — Juillet Août.

mensis aeris — Août-Septembre

mensis oggris = Septembre-Octobre.

mensis fundationis = Octobre Novembre.

mensis nubis = Novembre, Décembre.

mensis imbris = Décembre, Janvier.

mensis augmentationis = Janvier février.

mensis finis février Mars. —

Écrit aussi

Archoë = prononciation assyrienne Arka

M. N. = Ki, Kin — tirt

M. B. N. = bil, pil, pal = et aussi:

Zik (Inscript. de Khorsabad)

valeur inconnue.

A. B. = bal, pal = flèche, année = héb. שְׁנָא ou שָׁנָה, annus = Descendre, xsad = Campagne, kissu = frontière, ebir = héb. עֵבֶר haurit.

voy

M. B. N. = tum.

Inscript. de Hammurabi: = sa

forme Assyrienne Archaïque assimilation inconnue = (Inscript. de Samsi-bin = Col. III 1.3. = W. A. I)

M. N. = ga

M. N. = lut-duk.

A. B. = ku, kum, kur = fatiguer. hazal = héb. עָזַל piger = M.

ka (Inscript. du temple de Samas.

A. N. = is, mil, sil = poussière, épier = héb. עָפָר pulvis =

sa = sa, qui

voy et

M. N. = ar = s'écrit aussi ainsi ou

pit.

bal = Inscription d. Khorsabad - l.70.

A.B = ha = l.M. et

Voy:

Voy.

A.N = ri, gab = voy. l.M.

M = auprès (préposition) = roi, puissance

Voy

Voy = Il écrit aussi et

A.N = écrit aussi = um, ut, tip, mas, dik (?) = tablette registre, Dippa = adhérer, Dabak = héb. = דבק adhérer.

M.B.N = gim, kim, kit = Comme, Kima = Kth = כמו
On le trouve aussi écrit et

M.B.N.
A.N. } tal = forteresse, tal.

A.M.N = l.M. écrit aussi = ki, rub, rup = terre, irsit = héb. ארץ terra = ville assur.

forme A.N. = Assimilation inconnue (Sams-i-Rim. Col. II l.17 W.A.I)

A.N = kut, gut, zis, šak, sak = tête, sis = héb. ראש Ch. רישא Caput = M.

A.B. = ar = l.M. et

A. N = bal, pal = Expédition, kisou = Descendre, aad.

M. N. = su.

A. N. et M. B. N. = zuk, suk.

pour.

A. N. = har, kin, mul = lance, sama = hib. פחד projeter.
le M. est

kin =
u — kin — na     Pilloock (Inscript. d. Khorsabad)

voy au, et.

A. N. = voy

M. B. = mak = élevé, sirru

A. B. = na = voy

da, ta.

Gram. Minant. al = voy B. M. et A. N.

A. N. = sir, mus, sus, s'écrit aussi
le correctif M. est

A. B. = is, mil, vil = poussière, epir = hib. עפר pulvis =
le M. est:

Ce signe redoublé, c.a.d. : forme un idéogramme qui dans l'Inscription des travaux de Nabuchodonosor, à Babylone (W.A.I. pl. 58. l. 61) se lit et se traduit par *nikuti*, des victimes.

M.B. } M.N. } mus, siz, sus = s'écrit aussi quelquefois

M.B.N. = im, iv. = Idéog. samaṙu *mime*, = Région Cîté de ce signe entre dans la formation de plusieurs autres idéog.

Est (plaga anterior) sadu

Ouest (plaga posterior) Aharr

Nord (plaga sinistra) Sum.

Midi (plaga dextra) Simtat

B. = } N. = } Idéogr. Déesse (Oppert)

M.B.N. = zun, sum = beaucoup, madu = hib. מָדַד. Extendit = מִדָּה et מָדוּד Extensio, magnitudo.

forme Assyrienne, = Articulation Constatée : uzu (?) signification inconnue (Ménant) = Mr Oppert l'a rendu par entrailles = Le Syllabaire K. 110 l'exprime par pattusu, qui n'a pas encore d'explication suffisante.

M.N. = bur

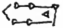
 M.B. = am, at = élevé : rim = hil. רום altus fuit.

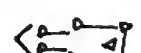
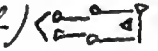
 le même que le précédent.

 gi = <<   Sargon — (Tables votives de la fondation de Khorsabad. Place.)
sar — gi — na

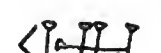
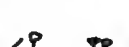
 A.B.N. = bul, pil, pul = le M.B.N. est 

 M.B.N. = gi = Déposer, nasak - hil. נסך in lapidem mittere fondation, ultus = Voy  = Il est écrit des deux manières dans l'Inscription des Tables votives de la fondation de Khorsabad, citée par M. Oppert dans l'Expédition en Mésopotamie) p. 343 Tome II.

 sun, kul.

 M.B.N. = Sun = Ce signe se lit dans l'Inscription des Chasses de Sardanapale (au pluriel)  <<< . La prononciation de cet idéogramme est inconnue, Il le traduit par : buffle

 forme archaïque ninivite = assimilation inconnue = (Inscript. de Samsi-hu = W.A.I. col. IV. l. 24.)

 M.B. = ar = Voy . Il s'écrit aussi 

A. B. = zut, un = milieu, devant, = combat, kabal =
Il s'écrit aussi

Pak, lul, rup = Esclave, nar

M. B. = si — e — ni Troupeau (Atharnaï og W. A. I.) hib. צאן pecus.

A. B. = ta, da = voy. le M. B.

A. B. = hik (?) voy. le M.

A. B. = lul = tul. (forteresse) = Colline = M.

A. B. = si = M.

raz = Inscript. de Khorsabad.

M. B. N. = ia, ya = moi = C'est le pronom suff. 1re pers. sing.
it — ti — ya Contre moi (Sargon)
Il est qqfois remplacé par le signe ou par
ar — ki — ya après moi (Birs Nimroud)

A. B. = ra, tal = Colline tall = hib. Collis.

Voir aussi = ras.

M. N. = sut = s'écrit aussi

A. B. N. = tip = M.

A. B. = lak, luk, rik. = toi; Sakkalu = M.

M. B. = lip.

A. B. = mus, um = voy. le M. B.

A. B. = IK = (Inscript. d'hammurabi)

M. B. rap.

A. B. = ga = s'écrit quelquefois = le M. est

A. B. = ta, sa = de. istu = aussi et = M.

A. B. = bur = le M. est

A. N. = ku, kum, kur. = fatiguer, hazal = le M. est

Inscript. de Khorsabad = rapastuv, « ampla »

Idéogr. ummani, mires (Inscript. des travaux de Nabuchod. W.A.I.) aussi

M. N. = porte, babu = (Ka)

forme archaïque babylonienne = assimilation encore inconnue (Inscript. de Nabuchod. Col. II. l. 15. 17. W.A.I. pl. 53. 64)

A. B. = bit = bit, maison = hib. בית Domus.
temple de jour.

A. B. = yu, u, sam, sav, sam, sav, kus = molosse amar.
aussi A. N.

A. N. = kaš-ras = Deux = M.

M. un = Est aussi écrit dans la même Inscription

M. = bis.

M. B. N. = servir. Dis.

M. B. N. = ru = tente, abri.

il = Inscript. de Khorsabad.

A. N. = sir = multiplier, sobu = hib. רָבָה multus fuit = peser, masak.

M. B. } sap, sap = sipir — ti — su. « magnificentia » (Khorsabad)
M. N. }

M. B. = maš.

forme Archt. N. = Assimilation inconnue (Ins. de Samsi-bin.)

A. B. = ur = peser, uzunu = égaler. Dlu = M.

A. B. = bi = s'écrit aussi = l. M. est

A. B. N. = mal, bit = maison, bit = voy. l. M.

M. N = tu = Drachme.

M. = kin, ki = Inscript. de Sardanap. III = voy

A. B. = is, il, dar(?) génération, race, Dar = hib. דור generatio, atas = M. et = H. s'écrit aussi (Oppert)

A. B. N. = ša = Donner, nadan = héb. נתן Dédit = poser =
Voy. le M. B. et le M. N. =

A. B. = il = M.

M. B. = su.

A. B. = su.

M. N. = mak, nin = Souveraine, femme).

M. = su = soif
su — um — me (Sumachisili)
héb. = צמא sitit, ardenter cupiit.

M. = il.

A. N. = su = M.

8

A. B. = kas, ras = Deux = M.

A. B. = tak = pierre, oban = héb. אבן Eth. እብን lapis.
Le signe moderne correspondant est

A. B. = voy

A. B. N. = kas. = M.

A. B. = ah = On l'écrit aussi ⟨ ⟩ M. ⟨ ⟩

A. N. = ah, ih, uh = lointain, suhuk = M. ⟨ ⟩
h. b. רָחוֹק longinquus — longe remotus. —

hur = (Khorsabad) mur = ⟨ ⟩ ⟨ ⟩ il vit
i — mur

A. B. = dut = M. ⟨ ⟩

M. N. = uh.

A. B. = zu = aussi écrit: ⟨ ⟩ = le M. est ⟨ ⟩

A. N. = tak = pierre, aban = héb. אֶבֶן Eth. [illegible] lapis.
Le M. est ⟨ ⟩

8 ◄

A. B. N. = ši = fin = bonheur = blé = Le M. est ⟨ ⟩

huit = se prononce ⟨ ⟩ ⟨ ⟩ ou su — mu — na
h. b. שְׁמֹנָה = Eth. [illegible] = Ar.

A.
M. B. } iu = précéde le Dieu Verbum.

tah.

M. = nam = Destinée = Simat { ⟨ ⟩ ⟨ ⟩ ⟨ ⟩
nam — mi — ri
les Scythes
(Darius)

M. N. = tu = entrer, arab

us.

M. B. = porte, babu = Monte dans la composition de l'Idéogr. M. Bâbilu = Babylone.

M. B. N. = zik, has = briser, sabar = héb. שְׁבַר fregit.

M. B. N. = kar = Kar-Istar nom de ville
Kar - IS - tar (Ins. Dr. Iohhanwsaci (?))

A. N. = sir, mus, sus, sut = Il s'écrit aussi et aussi

A. B. = am, av = élever, sim = héb. [illegible] Excelsus fuit dans les inscript. d'Hammourabi (Ménant) Ce caractère est fait ainsi = Le M. B. est

M. = mun =

A. N. = il = M. et Gram. Ménant p. 195.

M. B. = pul.

A. B. = s'écrit aussi ki, sub, rup. = terre, irsit = héb. [illegible] terre = ville assur = M.

M. B. = sa = pensée, pitnou = M. N. =

est classé dans le Syllabaire de M. Ménant, comme un signe dont la valeur est inconnue

M.N. = pul, bul = s'écrit aussi

Tul = Tulhumba nom d'homme (Inscript. d. Khorsabad.)
Tul — hum — ba

M.N. = mak = nin = Souveraine

il = voy

A.N. = sa = pensée, pitnu = M.

M.B.N. = hil, rik.

A.N. = ol. voy (Gram. Ass. Menant p. 198)

M.B.N. = zak, sak.

M.N. = hir, bir, gir, kar, pit.

ki = (Inscript. d. Chorsab.) voy

## 8 <

M.B. = voy

M.B. = pam, par = le Souverain Zakar

A.N. = rik, lak, luk = roi, sakkalu = le M. est

M.B.N. = beaucoup, Huptur

A. N. = da, ta = M. et

et M. B. N. = vetic, tibis.

M. N. = muk = sur, au-dessus, ili = ili = S'écrit aussi

forme assyrienne, articulation constatée: misi = signification inconnue).

et A. N. = lak, mis, ris, rit, sit = Cachet - Écriture = le M. et

A. N. = Idiogr. langue, lisan - héb. לָשׁוֹן Eth. ልሳን lingua

M. B. = zus = S'écrit aussi

A. B. = pam, = se souvenir, zakar = héb. זָכַר recordatus est = Eth. = ዘከረ = le M. et

A. N. = dim = multiplier, rabu = héb. רָבַב multus fuit = pour, mosak = le M. et

na = voy = S'écrit aussi

„Imperium"
a — na — bi — li — im
(Inscript. d'Hammurabi - l. 13) (Ménant)

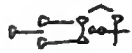
A. B. = Couleur (?)

voy l'A. N. il.

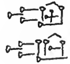
M. B. N. = dus.



M. N. = autol, parakhu = héb. פָּרֹכֶת , velum, aulæum, quo in tabernaculo, sanctum à Sancto Sanctorum dividebatur.



Valeur inconnue (M. Menant)



M. B. } langue, lisan = héb. לָשׁוֹן lit. = ... lingua
M. N. } Dans l'Inscription des portes des portes de Khorsabad. Ce signe forme un diagramme traduit par Sumiri, les Soumirs.



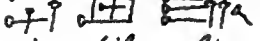
A. N. = bur = M. ... Il s'écrit aussi ...



M. = bis = ... ta — bis — harnachement (fortes de Sargon)

Il se lit aussi : kar et kis dans l'Inscrip. de Khorsabad. Ex :

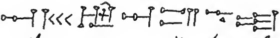
... mi — kis aimés = Il s'écrit aussi ... , comme on peut le voir dans la Gram. Assyr. de M. Menant à l'Iphtaal du verbe abar faire :



i — tib — bis



an, et = Ex :



ilui — an — is — tar — at
les Dieux et les Déesses
(Inscrip. de Khorsabad)

Dans la même Inscription, on le voit écrit aussi



M.B.N = har, kin, mur = lancer, rama = hib. רָמָה projecit.

Valeur inconnue.

M.B. = us, uş, uz =

us — na — a — du — les Oreilles — hib. = אָזְנָיו Ouïes.

us — ṣi — ba — j'ai épousé (d'argon). — hib. = יָצַב le Hittt

M.N. = Voy. le précédent.

M.B.N. = mut.

M.N = bur.

B. = gar = — i — gar — Construction. (Ins. de Nabuchod)

M. = id.

M.N. = pir, bir.

A.M.N. = kin.

Idéog. rue, terre (Oppert) — Ourkasdim — rue - kas - dim

Ancien nom de la Chaldée (pays des deux fleuves)

(traduction littérale: Rive deux Pays)

hib. אוּר כַּשְׂדִּים ur Chaldaeorum.

Idéog. = — Cutha Kuti.

— talent, tibut, bilat

M. B. N = finir, kalu. = (Idéog.

M.B.N. = mur, tik. = proche, kittad.

## 8 ⟨

Hir (Syll. K. 110)

A. B = bal, pal = Expédition. Rimu = descendre arad =

M.

tahaz, Combat.

M. B. = pam = le souvenir, zakar = Eth. ዘከረ = hib:

זָכַר meminit = il était aussi et

A. N. = } ar = … Quatre (Sargon, salles de plaques)
M. B. = } ar – ba – '

hib = אַרְבַּע Eth. = ኣርባዕቱ quatre

… Soumission (Sargon)
ar – du – ti

hib. יָרַד descendit, inclinavit.

Il se voit aussi écrit :

## 9

tu = Inscript. de Teglatphalasar (W.A.I)

Ina = même Inscription.

M. N. = ta = même Inscription = voy

M. B. = uk, ug, uk = voy. M. B. =

M. B. N. = Dup.

Se trouve à la première ligne de l'Inscript. d'Hammurabi au British Museum. Ce caractère est redoublé et sa signification est inconnue.

Voy [signe]

M.B. = mul = Étoile. Kakkab = héb. כּוֹכָב Éth. [illegible] stella.

M. = uk = (Inscript. du Chaton de Sardanapal. W.A.I.)

M.B. = bataille. tahaz.

M.B. = sun.

A.B. = voy [signe] et le M. [signe] = ga.

A.N. = ga = le M. est [signe]

B. = bil = comme le N. [signe]

A.B. = su = multiplier, rabu. = héb. רָבַב multus fuit = peau. mosok = M. [signe]

A.B. = se voit sur une brique de Senkereh, dans l'Idéogr. [signe] traduit par arba, quatre.

A.B. = num = Inscript. d'Hammurabi.

Idéogr. = Nabu, Nabu ou Nebo

M.B. = Duk. lut.

A.B. = voy [signe] ut.

A.B. = mère, umma = ampl., pataz.

A.N. = bi, kas = le correspondant M. est [signe] = il s'écrit 77 fois aussi [signe] (Annuary de Khalwada .. Minas)

M.B. = sip = ποι, rie = héb. ריע pastor.

A.N. = tu = Drachme = le M. est [signe]

A.N. = pul = M.N. = [signe]

A.B. = na = roi [signe]

## 9 ᛏ

A.B. = bit = roi [signe] (Inscription d'hammurabi.)
[signe] [signe] (Idéogr.) hêkal. palais.
héb. הֵיכָל palatium.

M. B. N. = nik.

M.B. = nin = souveraine — femme.

M.N. = tam, dam, dat. = hirti, uxor (Inscript. de Khorsabad)

## 9 ⟍

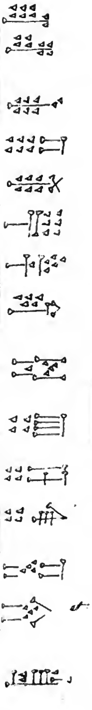
A.B. = im = s'écrit aussi [signe]

A.B. = ah = M. [signe]

A.B. = us, uz, uş = M. = [signe]

A.B. = lam = M. [signe]

A.B. = nim = s'écrit aussi [signe]



A. N. = sil, sis. sit = frère. ahu. = héb. אח frater = protégé nasar = héb. נצר Custodivit
Il s'écrit aussi

mu = On le trouve aussi écrit

M. B. = sar, hir, sar = Rire, sarap, Zamar

Voy

Inscript. du temple de Samas = nam = audition

nal =, Inscript. de Khorsabad)

A. N. = sil = frère, ahu. = héb. אח frater = protégé nasar. = M.

M. N. = gab = tuer, duk = M. B. =

M. B = tu = lutter, osab

M. B. = tir = langue.

in = Inscript. de Khorsabad)

M. = id. id.

A. B = am, ad = élevé. rim = héb. רום altus fuit, — Excelsus fuit = M. et aussi .

A. N. = zuk (?) gum, gur = homme, nisu =
M. et

M. = uk.

M. A. = uk, ug, uk = s'écrit aussi

M. B. = lut. luk.

Entre dans la composition de l'idéogramme suivant: Bru[que] cuite Agur

A. N. = sit = s'écrit aussi = voy

A. N. = gar, kar = M.

## 9 <

M. N. = sun.

A. N. = dik = M.

M. B. = u, au, et (conjonction)

A. N. = da

— M. B. = bit, gir, kar, kis, pit.

pas.

A. B. = mi, ri, gak = voy. le M. B. = <

Sun.

A. N. = Se lisait aussi = um, ut, lip, mas, dih = table, registre, Dippu = Dhiru Dabak = M.

A. N. = lak, mis, nis, rit, sit = Cachet, Peinture = le M. et

M. B. N. = Décoration (?) sibi

M. B. N. = répétition.

Se lisait aussi voy

A. N. = si

A. = tim, tir, dim, dir.

M. B. = antil., parallèle = Se trouve dans les composition, de Diego Borsippa
Barsip (Dispersionis turrium urbs (Oppert)

A. B. = da = Se lisait aussi

M. N. = langue; lisan = héb. לָשׁוֹן = éth. lingua

M. B. les Sumirs
Sumiri.

nak.

hir

A. B. et M. N. = sip.

M. = mas. (Conc. d. Sardanapale III = Minant Gram. Assyr.)

A. B. = kir, bir, gir, kor, pir = le M. et

li-,

M. B = gas, -tur, Duk = M. N. =

su =
mu — ṣa — ṣu — ai    = Musasirenses. = Inscr. d. Khorsabad l. 72.

M. B. N. = ak, ik, uk = lointain, ruhuk = hib. רחוק,
longinquus, longe remotus.

M. B. ak = voy. l'A. (Inscr. d. hammurabi)

A. B. = Diog. isati, feu (Inscr. d. Teglathphalasar) = id. it.

M. N = gar. kar.

M. N. = it, id, it

form. Susienne, articulation constante: ikir = signification
inconnue.

M. B = it, id, it = M. Ménant Gram. Assyr. p. 219
l'écrit aussi

M. N = pam = le souvenir. Zakar = hib =
זכר meminisit, recordatus est = Eth. HПC

ai = voy.

zar = (Insc. d. Samsi-ilu = W.A.I.)

A.B. } ag, ak, ak = faire, obar = surveiller - pater =
A.N. } héb. פקד aspexit.

ak — ka — di — im  les Accad...
en Caractères Modernes :  forme Archaïque
dans
l'Ins. d'hammurabi
ak — ka — di — im

ki = Inscript. d. Teglathphalasar I (W.A.I. Col. VIII. l. 27 pl. 16)

A.N. = in : écrit aussi (Ins. d. Samsi-ilu)

M.B.N. = insulter, mortim

M.N. = sar, hir, sar = briser, salah = héb. צלח (hiphil)

A.B. = da, ta = Ag. = avec le signe . Il forme d'Idéogr. qu'on prononce danna, puissant.

ahi = Tel — ahi — tib  Tel-Ahitib nom de ville (Inscript. d. Khorsabad.)

M.B. = Idéogr. : bête d. somme.

A. M.B.N. = gum (?) ruh (?) homme, mâle = sar, roi = se trouve dans la Composition d. l'Idéogr. suivant :

gouverneur
(Sargon)

A. B. = as, az, as = J'ai conquis (Darius)
as — ba — at

A. B. = rut = roy

A. N. = outil, parakku.

A. B. = Outil, parakku. —

M. B. N. = briser, sabar = héb. שָׁבַר fregit.

M. B. N. = Dugs.

M. N. = as, az, as
J'ai fait garder le souvenir
as — kin — ra héb. זָכַר Gr. HNG meminit.

A. N. = mah = élevé, sime = l'M. est

M. B. N. = Sur.

A. B. = mah = élevé. Sime = M.

M. N. = sah.

M. N. = sah.

Diviz, Dur, Du mur = Inscrip. Destruction de Nabuchodonosor
Il s'écrit aussi ou

A. B. = mir.

M. N. = mir = Il s'écrit aussi

niti = (Inscript. d'hammurabi = C'est le pluriel archaïque de . . . M. = Nisu - homme) = On le voit aussi avec le sens de : un.

A. B. = loi, sonne = hil. שׂ Dux, princeps. = Voy = Ce signe est aussi écrit : ou

cs = az —

M. B. N. = poutre, gorge.

A. N. = kip, kib = Voy

A. B. = gil, kit, sah = olima = M.

Voy le précédent.

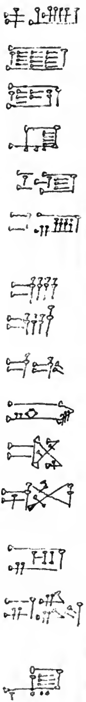
A. B. = Idiogr. Akkadi (Inscript. d'hammurabi)

M. N. = partie postérieure, arkat.

Idiogr. = Il s'écrit aussi :

A. B. = la Idiogr : élevé, illu = métal = Voy
Le M. est = Ce caractère est écrit dans l'Inscript. d'hammurabi (Ménant)

forme archaïque Ninivite dont l'assimilation est encore inconnue (Col IV l. 44 de l'Inscription de Samsi-Bin W.A.I. pl. 29.34)



A. B. N. = sáp. sap = M.

A. B. = Lar. far = M.

M. N. = Lal. Sol.

A. B. = in = Voy. l. M.

A. N. = nin = Souveraine — femme = M.

Diog. = poutre, gusur = ... écrit ... = Le pluriel est : ... gusuri.

M. B. N. } nil =
A. N. }

M. B. N. = Diog. portage, Culule

A. N. = Duh, lut = M.

A. B. = KAN = ... Diog. nahal(?)

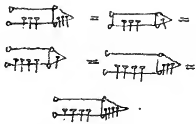
A. B. = il = Voy. l. M. B.

Valeur inconnue.

A. N. = Diogramme = poste, position, arkat

A. B. = in

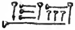

A. B. N = Idéogr. Souveraine, belit = le signe M. B. est & le M. N.

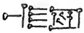

A. B. = bi = Voy. le M.

Idéogr. tum, tur.
(Inscrip. de Hammurabi. l. 24)


A. N. = Idéogr. porte, babu.


A. N. = kit, git, sak = Abime = M.


A. N. = Assimilation, inconnue W.A.I. (Vol. I l. 17. 30) sur
Dans l'Inscript. de Samsi-bin (W.A.I.)


A. N. = Idéogr. bataille, tahaz


Idéogr. = irini, les Cèdres (Inscript. de Khorsabad)


A. B. = Idéogr. = élevé, illu = métal = Voy


A. B. N. = gun, kun = queue
M. N. = & M. B. =


A. B. = dim, tim, tir = Il s'écrit de plusieurs façons: ou ou ou


A. B. = gi = Déporter, nasah = M. B.


A. N. = gi = Déporter. nasah = M. N.

10 ►

A. N. = mun. = M.

10 Ṭ

A. B. = un = homme. nisu = monde = M.

A. B. = git, kit, sak = abîme = M. ninitaufsi

A. N. = même signification = M.

A. B. N. = dak, pie = M. B. N. =

A. B. N. = uk, ug. uk = M. B. et M. N. =

10 <

A. N. } = gal, kal = grand, rabu = kil. multus, magnus.
A. B. } Le M. est

A. B. = kip. kib = Le M. est

A. N. = } hum, lum, lud.
A. B. = } Nom. le M. B. et M. N. =

A. N. = kis, kis = légion, kissat = M.

A. N. = tum, = peur, haratu = M.

A. B. N. = im, id = Vent

## 10 ◄

A. N. = bis = M. B. N. =

A. B. N. = hil (?) M. B. < et M. N. =

A. B. = hit = légion, hishat = M. <

A. N. = dut, = voy ou

A. B. N. = ka = bouche, isit = kag = le signe M. B. est et le M. N. = = Hilcint aussi

A. B. = nin = souveraine, femme se écrit aussi

C'est le même A. B. que

A. B. = dam, tam, tat = le M. B. est :

Voy et le M.

## 10 ◄

A. N. = tak = M. N. = et

A. B. = tak = M. B. =

A. N. = zi = âme, vie, napsat = héb. נפש spiratio, anima, vita = נפש anhelavit = M.

A.B. = hic = sar. Crier = hib. צָרַח Clamorem Sustulit
Le M.B. est

A.N. = li; gup. = élevé, illu = M.N. = et

M.B. = ikh (Lonrement) id. (voy. le M.N.

kapik = (Inscription d. Khorsabad. l. 23)
kapik-ta-su = sa déifaite ).

M.B. = tak

A.B. = li; gup. = élevé, illu = M.B. =

A.B. = ti = entier, arab = M.B.
A.N. = tu = entier, arab = M.N.

A.B. = tu = langue = M.B. =

A.B. = in = M.B. et

A.N. = mu, vu = nom, sum = hib. שֵׁם lat. nomen
année, sanat = hib. שָׁנָה annus = donner, nadan =
hib. נָתַן dedit = M.N. et

A.B. } it, it, id = { M.B.
A.N. } { M.N. =

A.B. = zi = ame, vie, napsat = hib. נֶפֶשׁ anhelavit
Le M.B. est :

M.B. = hu, sar, sar. = Crier sasah = Dans l'Inscript. de
Londres l. 34 il est écrit,

A. N. = us, uz, uś = M. N.

A. N. = tis = langue = M. N. =

A. B. = śar, hir, sar, = briser, sarak = Zamar.

M. B. = sar = sar-ru = roi
sar-ri = rois

Il s'écrit aussi

A. N. = roy

M. Bertin la forme archaïque)

ir.

M. B. = li; gup = élevé - illu.

A. N. = zar, sar = M.

M. B. N. = mun.

A. N. = gaś = tuer. Duk = M.

M. N. = tis = langue).

A. B. = Il se voit ainsi écrit sur une brique de Senkereh, au British Museum et correspond à et au M. qui est un idéogramme signifiant porte, babu.

A. B. = Idéogr. = porte, babu. = Il entre dans la formation de l'idéogr. Babilu, Babylone -

Le M. est

Idéogr. = Dans l'Inscript. des travaux de Nabuchodonosor, on lit :
articulation et signification inconnues

M.B.N. } 
A.B. } Diogr. = brigue, libnat = mesure loga
A.N. }

A.N. = as, az, aṣ = voy le M.

Sak = Inscript. de Tiglath-phalasar (W.A.I.) Il s'écrit aussi: et aussi (Phonet. syllabique)

} in, raṣ = lam.

Kabol, Combot —

A.N. = sul, dum = M.N. =

Sit = (Inscript. de Samsi-Rammân. W.A.I.) et aussi

A.N. = Diogr. élevé. illu = métal.

M.B. = kir, bis, gir, kar, pis.

M.B. = Massue (?) nabar (Oppert. E.M.)

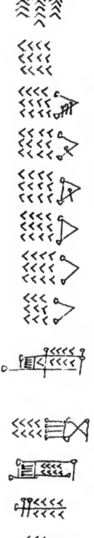
B. = dur = (Inscript. des tertres de Nabuchod. W.A.I.) voy

M.B.N. = Diogr. = Ninita. Ninna.

A.N. Dum, sul. = voy le M.

M.B. = Dam, tam, tar = Il s'écrit aussi:

A.N. = Inscript. de Samsi-Rammân. Pol. III. l. 63.
assimilation inconnue = peut être. faute d'[illegible]



A. B. = si = M. B. [signs]

A. B. = si = (Inscript. de Hammurabi)

forme A. B. = in. 77fois ina —
précède les Diogrammes verbaux (Ménant)

le Mot [signs] et [signs]

Voyez aussi les signes écrits avec des a pour <.

A. B. = Il entre dans la formation de l'idéogr. suivant.
[signs] naphatil.

A. B. = li.

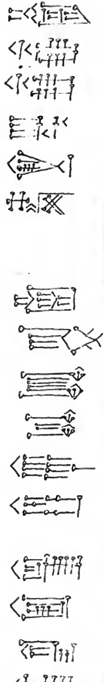
A. B. = di =

A. N. = zi .

Voy. [signs]

Voy. [signs]

M. B. N. = Combat, milieu = habal. —



A. N. = Idéogr. = tête de l'homme.

A. B. = sul, dun = M. B. =

A. B. = bis = A. B. =

forme A. N. = Inscript. de Sarnii-bu = (assimilation inconnue).

A. B. = nam = Destinée, simat = le M. B. est ..., Dans les Inscriptions de Hammurabi, le signe est modifié ainsi: C'est-à-dire que 4 petits traits obliques remplacent les 2 <.

A. B. = ram = M. B. =

Kar = u — nok — kar atteint (Ins. de Khorsabad)

A. B. = / A. N. = } Idéogr. = Akkadi; les Accadiens.

A. B. = Idéogr. = beaucoup, Hupt. = igi. meditatus sum. =

Inscript. des portes des portes de Khorsabad (Botta) = Sakkanaku = signification inconnue = Sakkanaku Babylonis.

A. N. = un = homme, nisu = monde = M.

Kir, sum = ak — kir — ra prochain (Inscript. Khorsabad)

M. = sun = homme

A. B. N. = sul, dun.

M.N. = u, an, et (Conjonction)

A.B. = u, an = M.B. =

forme Assyrienne, articulation constatée, sabrise = signification inconnue.

forme Assyrienne. Articulation constatée isyuru = signification inconnue.

M.B.N. = Diogr. Masse, usbar.

M.B.N. = Diogr. fort, gabru

M.B.N. = Diogr. = mensonge, parsu.

A.B.N. = Diogr. = prendre, nahazu –

A.B. = Diogr. = poutre, gusu.

M.B. = Diogr. = partie postérieure, arkat.

A.B. = tum, tuv. = ne se voit que dans l'Inscript. de Hammurabi; l. 24 (Ménant p. 49. 50).

M.B. = zar, sar.

Diogr. = tahaz. Combat voy.

A.M.B. = pit, but = forteresse, dur = karak = asit.

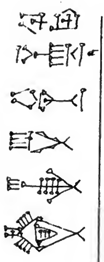
A.N. = hir, sir, sar = Ciel = M.N. =

A.N. = pit, but = forteresse, dur = karak = asit.

A.M.B. et M.N. = nak = trophée

M.B.N. = Diogr. Commencement, sar

## 10 <



M.N.° = u, au = et (Conjonction)

voy

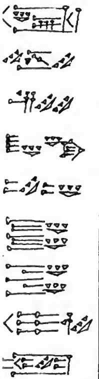
A.B. = uh = M.B.

A.N. = bit, gir, kar, kir, pit = M.N. =

A.B. = kil = Cerise, Satar = M.B. =

forme Archaïque Babylonienne = Inscript. D. Nabuchod. Col. IX l. 30. (assimilation inconnue).

## 10 ◄<



Kir (?)

M.B.N. = suk = C signe est qqfois modifié dans sa partie Centrale.

M.B.N. = sim, zam, le gal (dans les textes antiques)

Idéogr. Akkadi, la Accad, (Inscript. de Khorsabad. Botta)

Valeur inconnue).

M.B. }
M.N. } Idéogr. Akkadi, les Accadiens.

M.N. = gik = inaccessible, maras = marsu.

M.B.N. = tam = A.

A.M.B.N = bil = écrire, satar.

A.N. = si = Donner, nadan = héb. נתן d.d.it = voy. M.

M.B. = ih.

šar = šar — ru — ut royauté (Inscript. d. Khorsabad.)

Karak, Castellum (Inscript. de Khorsabad)

A.B. = Dingir = sacrifice, nikû = voy. b. M.

A.B. / M.B. / A.B. } Dingir = mum = nappahu = (Insc. d'Hammurabi)

M.B.N. = min, mum, di = rouille de fer. Chaine de fer (?) = dad =

M.N. = bat, pit = un fort, dar = asit, karak = il s'écrit aussi dans l'Inscript. d. Khorsabad.

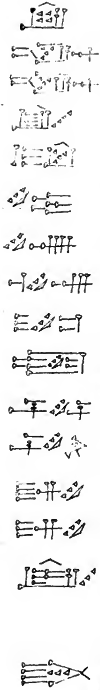
M.N. = šar, sar = Lier.

M. = li. (Ménant. Gram. Assyr. p. 175.)

Valeur inconnue.

M.N. = gul, bil = bi — bil Suivant, par.

M.B.N. = Dingir = Oeuvre d'art, subam.



Zar.

M. B.= } Idéogr. = peser, simn.
M. N.= }

uk.

M. B. N.= Idéogr. feu.

M. B. N.= biz.

M. B = ak, ik, uk = lointain, suhuk

M. B. N.= gun, kun = queue = aussi [signs]

M. B. N.= kum.

ram = (Inscript. de Khorsabad)

M. B. N.= tur.

ft. N. = tur.

M. B.= } Idéogr. = prendre, naham.
M. N.= }

M. N.= ik = il entre dans la composition de l'idéogr:
[signs] . sin, [illegible] (Oppert E. M.)

A. B = zak, sak = voy. le M. [sign]

| | |
|---|---|
| | A. N. = gum (?) uk (?) = homme, nita — Voy. le M. et |
| | N. ogr. = tahaz, Combat. — |
| | A. B. N. = ni, kum; bil = feu, itat = Voyez le M. |
| | A. B. = ik, ig, ik = Colonne, zubil = Voy. le M. |
| | M. N. = ki, gup. = Oreille, ille = Il s'écrit aussi: et (Lenormant) = Comme le M. B. . Ou le voit aussi écrit dans l'Inscription des poids du portes de Khorsabad. |
| | M. N. = guk. |

# Explication des Signes et Abbréviations.

A. —— Archaïque
B. —— Babylonien
M. —— Moderne.
N. —— Ninivite.
Voy. —— Voyez.
Eth. —— Ethiopien
heb. —— hébreu.
W.A.I —— Western Asia Inscriptions — Rawlinson